

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7. Teléf. 43 72 61 (Tres líneas). SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Viernes 16 de septiembre de 1983  
Año LXXXIII.—Núm. 25.404

## Aumento «algo alarmante» de la delincuencia en España

### El Rey preside hoy la apertura del Año Judicial

Madrid.—El rey don Juan Carlos y el ministro de Justicia, Fernando Ledesma asistirán hoy viernes a la apertura oficial del Año Judicial, que tendrá lugar en el Tribunal Supremo. El fiscal general del Estado, Luis Antonio Burón Barba elevará al Gobierno la memoria anual en la que se observa un aumento del índice de la delincuencia durante el año 82.

La curva de movimiento de la delincuencia ha vuelto a flexionar hacia arriba en proporción «algo alarmante» dice la memoria que presenta el fiscal general del Estado. De la misma forma que en los dos años anteriores se produjo una reducción leve del número de causas incoadas, por lo que se refiere al año 82, debe decirse que se ha producido un incremento de un 4,3 por ciento respecto al año anterior. Es preciso notar, sin embargo, que aunque ha aumentado el número de actos punibles, ha descendido la incidencia de los llamados «grandes delitos».

En cuanto al tipo de acciones delictivas, se puede apreciar un estacionamiento de las causas seguidas por delitos que atentan contra el orden constitucional, al normal funcionamiento de los organismos y servicios públicos, al principio de autoridad o a la seguridad ciudadana.

Los delitos que han aumentado durante el año 82 han sido los de tráfico y consumo de estupe-

facientes, en un 8,5 por ciento; los de lesiones a personas, un 12,3 por ciento, los que atentan contra el honor y contra la propiedad, en un 6,4 por ciento, y los de conducción sin permiso de circulación, y el hacerlo bajo el influjo de bebidas alcohólicas.

#### LOS DELITOS QUE DISMINUYERON

Por el contrario, los delitos

que descendieron en la curva de la delincuencia durante el año 82, según la memoria del fiscal son: los homicidios (de 789 a 775), los abortos y suicidios (en cuantía acusada), contra la honestidad (han menguado en más de mil), contra la libertad y seguridad (—8,5 por ciento) y causas por accidentes de tráfico (—10,3 por ciento).



Madrid.—El ministro del Interior, José Barrionuevo, presidió el comienzo de la «cumbre» de delegados del Gobierno y gobernadores civiles, cuyo motivo principal es el estudio de la puesta en marcha del plan de seguridad ciudadana. Asisten a la reunión —que se ha dividido en dos partes, con la presencia ayer de la mitad de los representantes del Gobierno— el director de la Seguridad del Estado, Rafael Vera, y los directores generales de la Policía, Guardia Civil, Política Interior y Protección Civil. En la foto, la mesa presidencial de la «cumbre» iniciada ayer en Madrid. (Foto Efe)

## CC OO inicia las movilizaciones en Asturias

Oviedo.—Con la convocatoria de una huelga para mañana en Hunosa, Comisiones Obreras inicia una serie de movilizaciones en Asturias para expresar su disconformidad con la política económica del Gobierno.

Según la sección sindical de Hunosa de CC.OO., la huelga convocada para mañana se plantea para exigir que antes de fin de año se apruebe el Estatuto del minero, respetando el anteproyecto elaborado por CC.OO. y UGT, que se establezca la semana de 35 horas de trabajo con descanso todos los sábados; que se mantenga el régimen especial de la minería y que se establezca la jubilación a los 60 años.—Efe

Manuel Fraga:

## No se intenta crear un estado de cultivo pro golpista

Barcelona.—El líder de la oposición, Manuel Fraga, no cree que se esté intentando crear un estado de cultivo pro golpista, según manifestó en rueda de prensa en el aeropuerto de Barcelona, desde donde se dirigió a Sitges para pronunciar una conferencia en la Universidad «Menéndez y Pelayo».

«Hay que recordar —precisó— los hechos graves de los

últimos meses, la existencia de un movimiento claro para la secesión de una parte querida del territorio nacional y el recrudecimiento de las acciones terroristas, que últimamente están empleando armas de guerra. Nadie puede quedar indiferente ante estos hechos, sea civil o militar».

Al referirse al cese del capitán general de la VII Región Militar, Fraga afirmó que su partido se había pronunciado con claridad y la prueba de ello «es que hoy se meten con nosotros dos periódicos tan extremos como «El Alcázar» y «Diario 16»».

Respecto a las peticiones de indulto para los condenados del 23-F el líder de AP manifestó que no tenía nada que decir, pero que le parecía muy interesante poner en el mismo plano al expresidente de la Generalitat, Josep Tarradellas, y al teniente general Soteras.—Efe.

## REUNION DE LA COMISION ECONOMICA

Madrid.—La Comisión Delegada del Gobierno para Asuntos Económicos se ha reunido esta mañana, para estudiar, entre otros asuntos, el plan financiero del FORPPA, la financiación de créditos de campaña para las pequeñas y medianas empresas agroalimentarias y los precios de seguros integrales para los cereales de invierno, así como un informe del mercado de cereales-pienso.—Efe.

## Robo de joyas por valor de 30 millones de pesetas

Málaga.—Piedras preciosas por valor de casi treinta millones de pesetas han sido robadas de un domicilio particular sito en la avenida del pintor Sorolla, de Málaga, según una información que publica el «Diario de la Costa del Sol».

## SEGOVIA

### Declaraciones del presidente del FORPPA sobre la crisis del ganado vacuno y reestructuración del sector resinero

#### Numeroso público en el traslado de la imagen de la Virgen de la Fuencisla a la catedral

(Pág. 3)

#### El alcalde de Moscú visita Segovia

#### Dos muertos y un herido grave en accidente de tráfico

(Pág. 5)

Televisión Española

## ENRIQUE VAZQUEZ SUSTITUIRA A BALBIN

Madrid.—El subdirector de informativos de Televisión Española, Enrique Vázquez, sustituirá a José Luis Balbín cuando el director general de RTVE, José María Calviño, decida la reestructuración de los servicios, dijeron a Efe fuentes próximas al Consejo de Administración de RTVE.

LIMITADO A «LA CLAVE»

Calviño —según dichas fuentes— tiene decidida la sustitución de José Luis Balbín, quien pasará a dirigir y presentar el programa «La Clave»; como única actividad dentro de Prado del Rey.—Efe





## apunte del día

### UN APLAUSO

Con la actuación mañana de Serrat en la plaza de toros, se cierra con broche de oro una iniciativa que desde sus comienzos se ha ganado el favor de los segovianos. Del Verano Cultural 83, organizado por el Ayuntamiento, se puede decir a falta de esa última actuación que ha sido un éxito y que debe animar a sus responsables a continuar en esta línea e intentar mejorar la programación para futuras ediciones.

Se podrá argumentar quizá que en algunas ocasiones faltó público, pero ese es un riesgo que hay que correr al organizar cualquier tipo de espectáculo en Segovia por mucha calidad y prestigio que lo avalen. En cualquier caso, en líneas generales la asistencia ha sido buena y además la importancia de este Verano Cultural es lo que, con mayor experiencia y conocimiento de la mecánica de estas programaciones, nos puede deparar en el futuro.

Es posible también que los últimos actos programados hayan quedado un poco descolgados del resto y que para otras ocasiones sea aconsejable una mayor difusión a base de carteles por toda la ciudad. Pero todo ello tiene fácil arreglo y deberá completar la puntual información que de cada uno de los pasos del Verano Cultural hemos recibido en los medios de comunicación locales.

En definitiva, hay que aplaudir al Ayuntamiento por una idea que ha resultado bien pero que puede resultar aún mucho mejor en próximos veranos.

## La Prensa opina

### Diario16

#### LA ULTIMA CABEZA DE TURCO

La dimisión de esa excelente y rigurosa profesional que es Asunción Valdés como directora del primer «Telediario» es el último exponente de cómo en TVE siguen pagando justos por pecadores y de cómo los responsables de los programas siempre terminan siendo víctimas de la ineptitud de los altos directivos y las injerencias de los políticos.

La decisión de emitir entrevistas con presuntos homicidas nos parece periodísticamente correcta, a pesar de la rutinaria torpeza con que el reportaje fue realizado. Escandalizarse de ello dentro de la propia profesión no pasa de ser un arrogante fariseísmo.

Lo intolerable es que la iniciativa del reportaje no partiera de los informativos de TVE, sino del Ministerio del Interior. Siendo defensores a ultranza de la libertad de información, comprenderíamos que las autoridades policiales denegaran el permiso para poner en la picota de la opinión pública a personas a las que debe amparar el beneficio de la duda hasta el momento de ser juzgadas. Resulta demencial que los papeles se inviertan y sea la Policía la que fomente tal violación del derecho de los detenidos.

#### HERALDO DE ARAGON

##### LOS GRAPOS

Lo que más preocupa de los grapos es su facilidad de reproducción.

Claro que también preocupa su modo de actuar trágico, triste y violento.

Que recuerde ahora mismo, y sin pararme a consultar archivos, por lo menos en más de seis ocasiones en los últimos tres años escuchamos los españoles voces autorizadas que anunciaban la desintegración del grupo terrorista. Tras el duro golpe recibido, etcétera, decían desde las altas esferas policiales; daban a entender que la organización armada del PC (r) había quedado totalmente desarticulada, rota e inoperante. Parece guasa, pero otra vez el martes, con la detención de otros dos grapos han salido a flote iguales o parecidas frases, lo que nos hace suponer que dentro de pocos días volveremos a sentir el escalofrío de un atentado o una acción violenta de los desarticulados.

Seguimos siendo demasiado triunfalistas.

O todavía no hay conocimiento exacto de la red del Grapo en España o, como decía antes, la reproducción y formación de sus miembros es algo prodigioso, parecido a la capacidad de arraigo de las amapolas en campos descuidados.

(Doñate)

## Cartas de los lectores

Anécdota en Santa María la Real de Nieva:  
La respuesta está en el viento...

Sr. Director:  
No conozco una cosa más democrática que la Rosa de los Vientos.

Hay una canción americana titulada «Al viento le llaman María».

El viento, en las pasadas fies-

tas ha alborotado los papelillos, ha movido las banderas, ha jugado con los capotes, ha despeinado a las señoras y se ha reído de las faldas de las muchachas.

Desplego con gracia la bandera constitucional que es la de todos y por otro lado enrolló sibilantemente, durante estos días la bandera que representa al pueblo castellano-leonés.

¿Qué cosas tiene el viento!  
¿De qué lado está el viento?  
¿De qué lado sopla el viento?  
¿Cómo se llama el viento?  
¿María como en la canción o Mari...?

Lo cierto es que la respuesta está en el viento. A nosotros no nos contesten, ya lo sabemos. Lo diremos a los cuatro vientos...

JAVIER GOZALO

# EN SU SITIO

Por Eloísa Torres y Amalio Salvador

Es posible que nuestro affaire periodístico haya podido causar la impresión en alguien de que, en la interpretación y análisis de los hechos, hayamos resultado pesimistas y apasionados. No es así, y lo explicamos: No pesimistas, puesto que estamos aquí y no hemos abandonado y nuestra actitud se deriva de las mínimas exigencias éticas y del convencimiento que tenemos, de que la democracia, hoy, es la única forma de convivencia posible y también la única para gravitar dentro del mundo occidental, salir de la crisis y ponernos a flote. ¿No piensan Uds., en cambio, que la sociedad es demasiado optimista, a juzgar por el ritmo que lleva, un tanto inconsciente y desenfadado, al no quererle asomar ni enfrente con la realidad?

Y desde aquí es, desde donde contemplamos defectos, acusamos incongruencias, hacemos notar irregularidades, con la única intención y sin más pretensión, que la derivada de nuestra responsabilidad como ciudadanos, de acuerdo con la identidad de unos principios, que tenemos perfecto derecho a defender dentro de pluralismo, respeto y fidelidad a nuestra conciencia.

Tampoco apasionados, no tenemos motivos para la pasión en la crítica, no nos afecta en este sentido, no hay interés bastardo ni en lo que decimos ni en lo que comentamos, no nos sorprende o aguijonea ambición alguna y nuestra tentación no tiene otro sentido que el de la disposición y servicio. Gracias a Dios la emisión de nuestros juicios puede ser generosa y hacerse desde la objetividad, la imparcialidad y la serenidad, esa serenidad que ocupa la anchura de nuestra Castilla, el silencio de nuestras noches y ese ir y venir a un trabajo duro, cada día, por veredas, cuyo verdor desprende esperanza y optimismo, equilibra el alma y da paz y sosiego al espíritu.

Y nuestro enjuiciamiento, sereno y equilibrado, queda patente, cuando, del partido en el poder, hemos dicho, en más de una ocasión, que es compacto, aglutinado y con sentido de disciplina, base feliz y fundamental del binomio bipartidista, absolutamente necesario en el juego democrático, con el único inconveniente de la excesiva acumulación de votos, peligro evidente y desequilibrio en cualquier democracia, unos captados en función de fantasmas y quimeras electorales y otros debidos a la imagen que presentó una derecha disgregada, sin magnetismo ni emoción.

También hemos elogiado la valentía del equipo económico del Gobierno para enfrentarse, con toda la impopularidad y compromiso que ello comporta, con una serie de problemas, que hoy son carne viva: La reconversión industrial, esa especie también de reconversión de la carne de vacuno, la flexibilidad de plantillas, la temporalidad del contrato de trabajo, el beneficio de las empresas, al menos el exigible para que éstas supervivan, se renueven y actualicen, la aplicación de la metodología y sistemas de la empresa libre y privada a la estatal, para sacarla del marasmo donde se encuentra, la invitación a la iniciativa privada para salir de la crisis, la mentalización del obrero en su ajuste y acomodación a las exigencias perentorias del momento, para aguantar el paro y la contención en sus aspiraciones salariales, etc. etc.

Todo este bagaje de medidas que en la izquierda, menos izquierda, ha sembrado la inquietud, la mas izquierda las califica de derechización descarada y a la oposición la ha dejado sin juego y protestando por la usurpación e invasión que esto supone de sus métodos y programas.

Y es que, aunque al socialismo le falte el asentamiento definitivo, en cuanto a su identidad ideológica, sus líneas programáticas y sus actividades referidas a la gobernabilidad del país, mejor de los países, porque ya somos ciento y la madre, no cabe duda que el esfuerzo, precocidad y atrevimiento de algunos de sus miembros ha sido grande para superar viejas dialécticas, de las que su recuerdo es ya puramente nostálgico y archivar profetas y patriarcas en trastiendas y sacristías donde no recibirán otro culto que el del polvo y el olvido. Así su posición ha logrado hacerse sitio dentro de los esquemas del mundo occidental y su perfume es el de las sociedades democráticas europeas.

Y será siempre estimable esta superación del viejo y trasnochado socialismo, a golpe de fracasos y de occidentalidad, como lo es el que el conservadurismo, con sus exigencias ancestrales, haya logrado tonificar su crudeza y vestirse de modernidad a base de golpes sindicales y presiones sociales, con lo que su imagen está resultando más presente y atractiva.

De todas formas esa falta de ajuste de principios, la ambigüedad de sus comportamientos, la necesidad de atender a promesas que se hicieron y cuyo cumplimiento ya se cono-

cia como imposible, la falta en su caso de homogeneidad en el gabinete, ha supuesto que, a la hora de las realizaciones aparezca frecuentemente la contradicción y el desconcierto, que pueden no serlo, tanto porque respondan a planteamientos intencionados, para despistar a los necios de este mundo, que ya en la Biblia aparecen como muchos.

Y si no, dígnoslos, amigos lectores, cómo pueden atarse estas moscas por el rabo. Convocan a la empresa privada y llaman al espíritu creador e imaginación del empresario a este gran compromiso de sacar a España adelante y obstruyen por otra parte las vías, para que, empresa y empresario puedan hacerse presentes en ese concierto de la máxima urgencia. Vean: Aumentan sin límite el gasto público, invaden y tienden sus tentáculos cada día más a zonas encomendadas a la iniciativa privada, retirar de los coeficientes de caja de la Banca cantidades sin tino, porque sencillamente les hace falta; los dineros públicos que lo son de todos, no engendran riqueza ni alivian el paro; a la empresa privada le resulta imposible acudir a unos créditos, cuyos intereses superan con mucho la rentabilidad previsible; la presión fiscal es cada día más asfixiante y machacadora y su impacto sobre la economía mortalmente regresivo, la inflación y el enloquecimiento consumista destruye el ahorro y por lo tanto la inversión y las pocas perras, que, tímidas y huidizas, quedan en los bolsillos de los españoles, las intentan barrer con emisiones permanentes de títulos de la Deuda Pública, para así tenerlo todo controlado.

Decíamos hace poco que el empresario se extinguía, de seguir así pronto no queda de él ni el recuerdo y su historial archivado y si estaremos y nos veremos inmersos en una serie de nacionalizaciones en cadena más o menos larvadas, más pobres que carracua y, eso sí, gritando alegremente ¡Viva la libertad! y ¡hay que ver cómo hemos cambiado!.

Si la recuperación debe venir desde la base: desde la libertad, la responsabilidad, la imaginación, el sacrificio, la aventura y aportación de todos, es decir, desde el hombre y la democracia, son otros los caminos, otros los planteamientos y otra la atmósfera que hay que producir. Así de justo, así de claro y las cosas en su sitio.

Ahora mismo está en puertas la LODE ¿Qué se pretende con ella? La comentaremos en un próximo artículo.



## Numeroso público presenció la llegada de la imagen de la Virgen de la Fuencisla a la catedral

Al igual que otros años la plaza se encontraba ayer abarrotada de público para presenciar el paso de la imagen de la Virgen de la Fuencisla que fue trasladada desde su santuario a la catedral, donde hoy comenzará el novenario en su honor.

A las ocho de la tarde hacía su aparición en la plaza donde

otras autoridades y miembros del cabildo catedralicio se unieron al cortejo que acompañó a la imagen de la patrona de Segovia hasta el interior de la catedral, entre los aplausos del público.

Una vez en el templo se rezó el rosario ante numerosísimos



una compañía del Ejército con escuadra y banda de música le rindió honores de capitán general frente a la puerta del Ayuntamiento. Allí esperaban los

fieles y, como es tradicional, se cantó la salve y el himno a la Virgen de la Fuencisla.

Como ya hemos informado, esta tarde comienza el novena-



(Fotos: F. Peñalosa)

gobernadores civil y militar, obispo de la diócesis, alcalde de la ciudad, presidente de la Diputación y miembros de las corporaciones locales que junto a

rio, a las 7,45 de la tarde con rosario, ejercicio y misa con homilía. El novenario para la juventud comienza mañana a partir de las siete de la mañana.

## Mañana, el recital de Serrat

Con la actuación, en la plaza de toros, del cantante Joan Manuel Serrat finaliza mañana la programación del Verano Cultural 83 que se ha venido desarrollando en la ciudad en distintos escenarios, por iniciativa

del Ayuntamiento. Como ya hemos informado, las localidades destinadas a la venta anticipada se agotaron rápidamente, por lo que sólo queda el cupo que mañana se pondrá a la venta en las taquillas de la plaza, tres horas antes del comienzo del recital, es decir, a partir de las siete de la tarde.

La Comisión de Cultura del Ayuntamiento ha advertido que dada la fuerte demanda de localidades, tan sólo se expendirá un máximo de dos por persona.



El presidente del FORPPA, en Segovia

## «La salida a la crisis del ganado vacuno pasa por un descenso de la oferta»

Según él, las organizaciones agrarias de acuerdo en la reducción del peso de los animales

Es inmediata la elaboración de un documento base definitivo sobre reestructuración del sector resinero

El presidente del Fondo de Ordenación y Regulación de Precios y Productos Agrarios (FORPPA), Julián Arévalo, visitó ayer nuestra ciudad para estudiar y analizar con directivos del FORPPA y miembros de organizaciones profesionales agrarias las medidas con respecto a la carne de vacuno, cuya crisis derivada de un excedente de oferta, ha venido siendo paliada por la compra de carne por parte del FORPPA.

El señor Arévalo en la rueda de prensa que mantuvo con los informadores en el Gobierno Civil manifestó que aunque no era un tema específicamente segoviano se había traído aquí esta reunión como homenaje a Segovia en cuanto que la provincia tiene una importancia relevante en la producción de añejos, carne de vacuno dominante en nuestro mercado.

La reunión entre el FORPPA y las organizaciones profesionales agrarias, se ausentaron COAG y CTT, se celebró en la Dirección Provincial de Agricultura. Junto al presidente del FORPPA acudieron el director de los servicios técnicos ganaderos, el jefe del servicio de carnes, ambos del FORPPA y el director técnico de la CAT.

### DESCENSO DEL CONSUMO

En la rueda de prensa, que presidió la gobernadora civil, el señor Arévalo explicó los problemas de la carne de vacuno: «hay un desajuste profundo entre oferta y demanda, un descenso del consumo del vacuno que ha pasado de 14 kilos por persona y año a 10 k./p./a. en tan sólo cinco años. Hay unos excedentes por parte de la Administración consecuencia de este descenso del consumo que se puede cifrar en unas 60.000 toneladas que tienen una difícilísima salida y por consiguiente un hundimiento de los precios».

El desajuste oferta demanda, se nos recalcó repetidamente, no es porque haya crecido la primera, sino porque la segunda ha disminuido dada la crisis económica del país y el descenso del nivel de vida de los españoles que, lógicamente, se apuntan al consumo de carnes menos nobles pero más baratas, cerdo y pollos, preferentemente.

El excedente de vacuno se calcula que es el 10 por 100 de la producción nacional, que alcanza las 420.000 toneladas.

### REDUCIR LA OFERTA

En consecuencia el FORPPA ha ideado una estrategia, explicada en la reunión con las organizaciones agrarias, para la salida de la crisis del sector, y que se basa preferentemente en la reducción de la oferta, me-

diante la disminución del peso de los animales. Así, a partir del próximo mes de octubre el FORPPA no comprará animales con un peso superior a 275 kilogramos. «Esta norma se mantendrá inflexible —dijo el presidente del organismo— en bien de los ganaderos».

Otras medidas complementarias e importantes serán una campaña publicitaria para dirigir el consumo de los españoles hacia partes menos nobles de los añejos; el combate del fraude en un doble plano, engorde artificial e importación ilegal; financiación de inmovilizaciones y fomento de la exportación, si bien este último punto supondría, según manifestó el señor Arévalo, «una medida desgraciada», dado el excedente mundial de carne de vacuno. «Los animales que nos han costado 357 pesetas kilo/

necesario para la salvaguardia del sector y así lo han comprendido las organizaciones, asumiendo también la honradez de la Administración al proponerle y la coherencia al mantenerlo, aunque flexibilizando su aplicación en todo lo que sea para que salga bien».

### PROXIMO DOCUMENTO BASE SOBRE EL SECTOR RESINERO

Era inevitable aprovechar la presencia del presidente del FORPPA, quien en su anterior visita a Segovia en el mes de mayo, se comprometió a la elaboración de un documento sobre la reestructuración del sector resinero antes del 30 de septiembre, ya próximo, para preguntar sobre el tema.

Comenzó afirmando su sorpresa por la resonancia especial que en Segovia tiene el tema de la resina, por encima de su importancia económica, que refleja más que nada que el monte «es un valor cultural histórico segoviano que redonda y que permea un poco la opinión y el interés público de la provincia».



canal, sin contar gastos de almacenamiento y matadero, nosotros no los podríamos vender, en caso de poder venderse en el exterior, a más de 150 pesetas kilo/canal».

### LAS ORGANIZACIONES AGRARIAS LO ACEPTAN

Preguntado por la posición de las organizaciones agrarias ante las medidas a adoptar, el presidente del FORPPA ha manifestado que «después del inevitable momento de incompreensión hace cinco meses, las OPAS han aceptado este planteamiento como el único posible para el sector. No solamente la medida de limitación de peso sino el resto de las medidas. Es un ajuste duro pero

Planteadas la existencia de un grupo de trabajo dirigido por el ICONA, se han celebrado seis reuniones, una primera de la Administración en sí misma para preparar documentos de trabajo, otra con la subdirección de empleo y la de relaciones laborales y en sucesivas reuniones con los representantes de los trabajadores, UGT y CC.OO. los industriales y los propietarios de montes, públicos y privados.

«El grupo de trabajo —dijo— está a expensas de la elaboración de un documento base definitivo, de convocatoria de todos los sectores afectados para la explicación del mismo».

F. A.

(Foto: Fernando Peñalosa)



# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Sábado 17 de septiembre

Van 260 días, faltan 105.  
Sol. De 7,57 a 20,21.

## SANTORAL

Santos: Roberto, Lamberto y Columba.

## PENSAMIENTO

«Elegir el tiempo es ahorrar tiempo.» (Francis Bacon).

## LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. Núm. 864.

## FARMACIA DE GUARDIA

Barbero de la Serna. José Zorrilla, 45.

## EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión. 677,0 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura máxima. 23,4°.

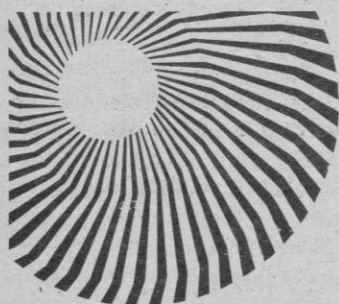
En la mañana de hoy

Presión. 676,9 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima. 12,2°.  
Temperatura a las 10. 15°.

### En España

Mañana habrá cielo nublado, con precipitaciones débiles en el norte de Galicia y Cantábrico, informa a «Efe» el Instituto Nacional de Meteorología.

También se formarán intervalos nubosos en las regiones de Valencia y Murcia, y en Canarias, al norte de las islas. Poco nublado en las demás regiones españolas con temperaturas moderadas.



**El índice de peligro de incendio forestal hoy es ALTO**

LA SEQUÍA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACIÓN. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACIÓN DE LA NATURALEZA.

## EXPOSICIONES

CASA DEL SIGLO XV

J. M.<sup>a</sup> Calzado. Del 2 al 28 de septiembre.

TORREON DE LOZOYA

Rufino López España (óleos). Del 6 al 20 de septiembre.

★ ★ ★

I Concurso Nacional de Fotografía. Del 10 al 25 de septiembre.

Horario: Días laborables, de 7 a 9,30. Festivos; de 12 a 2 y de 7 a 9,30.

EN EL CASINO DE LA UNION

Labrador, acuarelas. Hasta el 23 de septiembre.

## ENSEÑANZA

MATRICULA PARA GRADUADO ESCOLAR

Educación Permanente de Adultos.—Este centro recuerda a todas aquellas personas, que ya no están en edad escolar, pero desean comenzar a terminar sus estudios de Graduado Escolar, que aún pueden realizar su matrícula hasta el día 24 del presente mes, de 7 a 9 de la tarde.

Igualmente, deberán formalizar dicha matrícula aquellos antiguos alumnos que deseen continuar sus estudios en este centro en el presente curso.

## REGISTRO CIVIL

7 nacimientos,  
2 defunciones y  
13 matrimonios

Se han hecho las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Beatriz Moreno y Calmuntia, hija de Joaquín y

## ESPECTACULOS

CINES

### CERVANTES:

Hoy 8 y 11. 16 años  
OFICIAL Y CABALLERO  
Con Richard Gere y  
Debra Winger

### LAS SIRENAS:

Hoy 8 y 11. Estreno. Tolerada  
LOS HEROES DE TELEMAR  
Kird Douglas y Richard Harris

### VICTORIA

Hoy 8 y 11. Mayores 14  
DE CAMISA VIEJA  
A CHAQUETA NUEVA  
De F. Vizcaino Casas.  
Con J. L. López Vázquez

Restaurante  
**SAN REMO**

ABIERTO  
DE MARTES  
A DOMINGO

SAN REMO - BAR

Teléfono 42.00.39

de Josefa. Abel Hernando y Bonillesa, de Armando y de María del Carmen. Estela Martín y Albusac, de José María y de María Rosario Dolores. Elena Hernangómez y Herrero, de Emilio y de María Josefa Agustina. José Enrique González y Bermejo, de Enrique y de María Isabel. Alvaro Iglesias y Anday, de Emiliano y de María Felipa. Valentín Arribas y Ortiz, de Valentín y de Juana.

Defunciones. Santiago Arcones Molinero, de 87 años. María Hernando García, de 73.

Matrimonios. Juan José María Súbtil con María Almudena Rosalía García Lasso. Ricardo Sonllea y Cubo con María del Carmen Jiménez y Balaguer. Mariano de la Fuente y de la Fuente con María Concepción Albertos de la Fuente. Ignacio Zorzo y Cánova con Valentina Velasco y Palomo. Pablo García y Labrador con María Jesús Bernardos y Bernardos. Pedro Luis Peláez y Benito con Dionisia Gómez y Páez. José Antonio Francisco Cuadrado con María Isabel Tardín Martín. David Ruano y Burgos con María Isabel Pesquera y Brell. José Antonio Labrador y Mateo con María Fuencisla Ruiz Medrano y Gómez. José Antonio Martín de Lucas con María Antonia Begoña Rodríguez Bayón. José María Carmona y de Frutos con María Jesús Roldán y Gimeno. Juan Antonio Álvarez y Padilla con Lourdes Lázaro y Sanz. Alvaro Manzano y Sánchez con María Angeles Velasco y García.

## EXPRESION DE GRATITUD

La familia de D. Florencio Pescador Manso (q. e. p. d.), padre del corresponsal en Melque de Cercos de EL ADELANTADO DE SEGOVIA, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su sentimiento y les acompañaron al sepelio y cultos celebrado por el eterno descanso de su alma.

## HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

| Donaciones efectuadas en el día de ayer | Reservas Banco de Sangre en el día de hoy |    |
|-----------------------------------------|-------------------------------------------|----|
| Unidades de sangre                      | Unidades de sangre                        |    |
| O + —                                   | O +                                       | 14 |
| O — —                                   | O —                                       | 8  |
| A + —                                   | A +                                       | 8  |
| A — 1                                   | A —                                       | 7  |
| B + —                                   | B +                                       | 2  |
| B — —                                   | B —                                       | 3  |
| AB + —                                  | AB +                                      | —  |
| AB — —                                  | AB —                                      | 1  |
| Total 1                                 | Total 43                                  |    |

### NECESIDADES PRIORITARIAS

O + O — A +

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

FIESTA PARA CONMEMORAR EL SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA FUNDACION DE JUVENTUD DEL CIRCULO MERCANTIL

La directiva de la Juventud de este Círculo organiza con gran entusiasmo una magnífica fiesta, que se celebrará en sus salones, la noche del 30 del presente mes.

Habrà concurso de trajes típicos castellanos, adjudicándose espléndidos regalos a las señoritas que se distingan por su más primoroso atavío, para cuya adjudicación se nombrará un jurado entre los más destacados artistas de esta capital.

A media noche se verificará con toda solemnidad la proclamación de «Miss Castilla 1933», cuyo fallo se someterá a votación entre todos los concurrentes, a los que se proveerá, en el momento de entrar, de la correspondiente papeleta de votación, en la que cada uno inscribirá el nombre de una señorita que se encuentre presente y que, a juicio de cada cual, debe ostentar aquel título.

A tal grata fiesta se invitará a «Miss Elemento», del Centro Segoviano de Madrid, así como también a sus socios y familias, cuya presencia en esta casa será gratamente acogida por todos.

El número de fuerza estará a cargo de una magnífica orquesta que interpretará los más modernos bailes.

## EFEMERIDES

PARA MAÑANA

mado tras el golpe de Estado de Primo de Rivera.

1814 Las tropas reales españolas derrotan a los patriotas venezolanos en Mucuchies.

1828 Fecha de la primera Constitución chilena, redactada por hombres de tendencia liberal.

1843 Inauguración de la Universidad de Chile, de la que fue el primer rector el venezolano Andrés Bello.

1862 Fallece en Barcelona el escritor y economista Carlos Aribau.

1874 Nace el actor cinematográfico norteamericano Ben Turpin.

1905 Nace en Pittsburgo (Estados Unidos), la actriz de cine Dolores Costello.

1906 Nace en la ciudad de Guayaquil (República de Ecuador) el coreógrafo Federico Ashton.

1923 Se constituye en España el directorio militar, en sustitución del provisional, for-

6,00 Aquila SER.  
8,03 Matinal SER.  
8,33 Cosas de Segovia.  
10,03 Su programa.  
11,03 Super baby.  
12,05 Su programa.  
13,05 Segovia deportiva.  
13,30 Información local.  
14,00 Bolsa agrícola.  
14,05 Musical.  
14,30 Informativo de las 2,30.  
15,00 Segovia a las tres.  
16,03 El gran musical del sábado.  
17,05 Los 40 principales.  
18,05 Primer día de la Novena a la Virgen de la Fuencisla (diferido).  
19,30 Santo rosario.  
20,00 Informativo de las ocho.  
20,15 Carrusel del sábado.  
23,00 La noche es joven.  
23,30 Hora 25.  
1,00 La gran movida.  
3,00 Cierre.

Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER.

PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

6,00 Cadena SER.  
8,30 Cosas de Segovia.  
10,00 Los 40 principales, 13 horas de música ininterrumpida.  
23,00 Último informativo local.  
23,05 Simultáneo O.M.

antena3 F.M. 94.8

PARA MAÑANA

7,00 EL primero de la mañana.  
8,02 Siete días en Antena 3 de Segovia.

9,02 La educación en Antena 3 de Segovia.  
10,02 La hora «H».

14,02 Informativo local. Antena de Segovia deportiva.  
14,30 Crónica 3.

15,00 Café de redacción.  
15,30 Expreso el sábado.  
20,55 Informativo local.

21,00 Informativo en cadena.  
21,02 Cara a cara.  
22,00 Sólo para exquisitos.

23,00 Jazz porque sí.  
24,00 Informativo.  
24,30 Asignatura pendiente.  
1,30 Gomaespuma.  
3,30 Ya es domingo en Antena 3.

tve

PARA HOY

PRIMERA CADENA

15,00 Telediario.  
15,25 La tarde.  
16,10 Sesión de tarde.  
17,20 Dibujos animados.  
18,05 Barrio sésamo.  
18,30 Las fábulas del bosque verde.  
19,00 Dentro del laberinto.  
19,30 Escuelas de aprendizaje.  
20,00 De película.  
20,30 Más vale prevenir.  
21,00 Telediario.  
21,25 Un, dos, tres.  
23,00 Cribb.  
24,00 Telediario.  
00,15 Testimonio.  
00,20 Juegos del Mediterráneo. El informativo.  
00,30 Despedida y cierre.

SEGUNDA CADENA

15,15 Carta de ajuste.  
15,29 Apertura y presentación.  
15,30 Rainbow.  
17,05 Los cuatro fantásticos.  
17,45 Atletismo. Juegos del Mediterráneo.  
20,15 Hoy en la 2.  
20,30 La clave.  
00,15 Despedida y cierre.



## Sucesos en la capital y provincia

## Dos muertos y un herido grave al colisionar dos turismos

En Escobar de Polendos

El Subsector de Tráfico de la Guardia Civil nos informa de un trágico accidente de circulación que ocurrió ayer en el punto kilométrico 19,600 de la carretera C-603 (Segovia-Aranda), en término de Escobar de Polendos. Colisionaron el Simca-1000 matrícula SG-10787, conducido por Julio Mardomingo Muñoz, de 49 años, natural de Peñarubia de Pirón, con el R-12 matrícula SG-4986-A que conducía Daniel Poza Peña, de 41 años, con domicilio en Valle de Tabladillo. A consecuencia del golpe fallecieron el conductor del Simca y un ocupante del mismo, José Luis Rodrigo García, de 18 años, con domicilio en Valdemorillo (Madrid). El conductor del R-12 sufrió heridas de gravedad.

### MOZONCILLO

## Inauguración del curso escolar

(FRANCISCO HERRERO, CORRESPONSAL).

Ayer día 15 ha tenido lugar en esta localidad al igual que en todos los pueblos de España, la inauguración del curso escolar 1983-84 con los actos siguientes: a las 9 de la mañana se reunieron en las aulas escolares, todos los alumnos y a las 10 se dirigieron a la iglesia con sus profesores para celebrar una misa en honor del Espíritu Santo para pedir que les alumbrase con su gracia para que el curso que va a comenzar, resulte lo más fructífero posible para todos.

La ceremonia resultó muy concurrida por los padres y familiares de los mismos y cuantos estuvieron a bien de acompañar a tan solemne acto que resultó muy brillante.

### PREPARACION DE «LA RODELGUILLA»

Además este pueblo, se está preparando para celebrar la fiesta llamada de «Rodelguilla» que es una fiesta muy simpática y que dará comienzo con el solemne novenario en honor de la Virgen, el próximo sábado, coincidiendo este año con la fiesta de la Virgen de la Fuencisla, patrona de todos los segovianos.

Esta fiesta, fue instituida el año 1954 siendo párroco de esta localidad Félix de Andrés Herrero como acción de gracias a Dios por mediación de la Virgen, por terminar con bien las faenas de recolección veraniegas, pues entonces Mozoncillo, dependía del mantenimiento de la cosecha de cereales.

Esta fiesta se celebra el día 25 con una misa solemne en la ermita, y por la tarde la célebre romería con procesión alrededor del templo finalizando con la típica subasta de objetos que los vecinos regalan y que suelen valer mucho dinero, que luego se emplea en sufragar los gastos que se originan en la ermita de limpieza y conservación de la misma.

La Comisaría de Policía nos da cuenta de la sustracción del Seat 124 matrícula M-806713; daños en el escaparate de ALDI en San Millán, y el pase a disposición judicial de una persona por robo con intimidación y lesiones. ★ ★ ★

En la Residencia Sanitaria ingresó ayer Santiago Velasco Cabrejas, de 58 años, con domicilio en San Ildefonso, herido por agresión. ★ ★ ★

Por su parte la Policía Municipal nos comunica que ayer ocurrió un accidente de tráfico en la Avda. de Fernández Lareda, al colisionar los vehículos SG-8414-C y 141-FZ-33. Sólo hubo que registrar daños materiales en ambos vehículos. ★ ★ ★

El Servicio Contra Incendios salió ayer en dos ocasiones a la calle Malconsejo para apagar un fuego que se había producido al prenderse un árbol y varios rastros.

## EL ALCALDE DE MOSCÚ VISITA HOY NUESTRA CIUDAD

En la jornada de hoy visita nuestra ciudad una representación del Ayuntamiento de Moscú, encabezada por el alcalde de la capital soviética, Vladimir Promislov, que se encuentra estos días en España con motivo de la celebración de una semana cultural moscovita en Madrid.

El alcalde de Moscú y acompañantes tienen anunciada a la una y media de la tarde su llegada a la Casa Consistorial, donde el alcalde de Segovia, Miguel Ángel Trapero, ofrecerá una recepción en nombre de la corporación municipal. Después de un almuerzo típico en el Mesón de Cándido, está programado un recorrido turístico dentro del cual está prevista una visita al Real Sitio de San Ildefonso. La delegación moscovita pernoctará en el Parador Nacional de Turismo, emprendiendo viaje de regreso a Madrid a primeras horas de la mañana del sábado.

### LOS CONCEJALES DE A.P. NO ASISTEN A LA RECEPCION

Los concejales de Alianza Popular no han acudido a la recepción ofrecida a primeras horas de la tarde en el Ayuntamiento al alcalde de Moscú. Los motivos de su ausencia los han dado a conocer en el siguiente

comunicado del gabinete de prensa de A.P.:

«Conocido el hecho de la visita a Segovia de una representación del Ayuntamiento de Moscú, presidida por su alcalde, Alianza Popular hace público que los concejales de este partido político en el Ayuntamiento de la capital no asistirán a la recepción convocada por tal motivo, como gesto de protesta por los atentados continuos que se realizan a las libertades en todo el territorio de la Unión Soviética, por la falta de representación democrática de los ediles moscovitas y, particularmente, por las recientes manifestaciones expresadas en los medios de comunicación por el alcalde de Moscú al afirmar que el avión coreano derribado sobre las islas de Sajalin recibió lo que se merecía, palabras que juzgamos totalmente reprobables.

Alianza Popular no sólo apoya a sus concejales sino que se solidariza con su actitud».

### CUELLAR

## Visita del director provincial de Educación

(J.C.LL., CORRESPONSAL)

Días pasados el director provincial de Educación se trasladó a Cuéllar con la intención de celebrar una reunión con los directores de los colegios de EGB, y asociaciones de padres de alumnos, para tratar de resolver algunos problemas planteados por la distribución de alumnos para el presente curso escolar. A la reunión asistió también el alcalde Felipe Suárez.

Entre otros acuerdos se adoptó el de que las clases se iniciaran el próximo día 19 y no el 14 como estaba señalado.

### NUMEROSA ASISTENCIA A LAS NOVENAS DE LA VIRGEN DEL HENAR

Ya publicábamos hace unos días el inicio de las novenas del Henar que hoy culminan y que han registrado una numerosa asistencia que abarrotaba el espléndido y cómodo templo del santuario de esta «Morenita», patrona de la Comunidad de Villa y Tierra de Cuéllar. Fervorosa asistencia que desembocará el domingo en la tradicional romería.

## Firma relojera japonesa de primera línea

Precisa para: Guadalajara, Segovia, Avila, Toledo y sus provincias, un

### AGENTE DE VENTAS

Interesados remitan curriculum vitae a:

Torre de Madrid.  
Planta 8. Oficina 8.  
Madrid.

Antes del 18-10-83

### CARBONERO EL MAYOR

## FINALIZARON LAS FIESTAS

(DIONISIO ESCUDERO, CORRESPONSAL).

Ya sonó la traca «fin de fiesta», ya ha vuelto todo a la normalidad, el cansancio se refleja en los rostros, pero quedan 12 meses para recordar unos y para preparar la próxima fiesta, otros.

Entre los últimos festejos, destacaremos, por un lado la normalidad y limpieza del último encierro.

### GRAN BECERRADA

Por las peñas «Los Ancoras» y «Los Terribles», se lidiaron dos novillos de la ganadería de Felipe Navas, de Los Molinos (Madrid), que dieron buen juego. La plaza registró un lleno total.

La Peña «Los Terribles» estuvieron francamente bien, para redondear su actuación, pusieron fin a la vida del astado, de una certera estocada, mientras la Peña «Los Ancoras», que efectuaron igualmente una aceptable lidia, necesitó de tres pinchazos, para acabar con el astado.

### EL TORO DE LOS NIÑOS

Nos sorprendió cómo niños muy pequeños, incluso de 4 años, se esforzaban en imitar a los mayores, era espectacular ver a estos «peques» con la frañela y el percal.

De esta forma, estamos seguros que no sólo no se perderá la afición taurina, sino que se incrementará. ¿Se imaginan niños de Preescolar, delante de un pequeño astado?

Así acabaron unas fiestas, que merece la pena recordar, porque desde el sábado día 3 de septiembre, se han prodigado los festejos con variedad como para contentar hasta a los más exigentes.

El trabajo de la Comisión de Festejos, sabemos que ha sido durísimo, pero ahora podemos decir que no ha sido estéril.

Y no queremos dejar de mencionar el folleto «programa de fiestas», auténtico alarde de presentación y elaboración, con magníficas fotografías de los señores Yagüe, Herrero y Jimeno. Desde aquí, ¡enhorabuena! por la labor desarrollada.

### COMIENZA EL CURSO ESCOLAR EN EL COLEGIO PUBLICO

Después de los intensos días de fiesta, la población infantil vuelve a las aulas, comenzó el curso con una misa, oficiada por el párroco, José María Enjuto, que dirigió una cariñosa homilía a alumnos y profesores.

Como novedad en este inicio de clases, está la incorporación de la pequeña población escolar de Roda de Eresma —3 niños—, que por medio del transporte escolar, vendrán al colegio público «San Juan Bautista», junto a los de Escarabajosa de Cabezas, Yanguas de Eresma, Estación Yanguas, Carbonero de Ahusín, Tabanera la Luenga, y San Martín, que ya lo vienen haciendo desde hace años.

Otra novedad, puede ser la jubilación del director del centro docente, que después de más de 37 años de docencia en Carbonero el Mayor, pasará a ser el profesor que más tiempo ha ejercido en la localidad, al menos desde 1858, que es desde cuando poseemos datos.

La plantilla del profesorado es prácticamente la misma del curso pasado.

## EL MERCADO DE GANADOS

### SE RECUPERA EL VACUNO

Coincidiendo con la visita a la Lonja Agropecuaria de Segovia del presidente del FORPPA, quien en nuestra ciudad trató con las organizaciones agrarias la problemática del ganado vacuno, éste en el mercado de ayer registró una importante alza de precios: 7 pesetas los añejos de 1.ª y 2.ª; 5 pesetas las terneras de leche y pienso, y 10 las de vida.

El porcino registra una baja en el cebo selecto y normal y el ovino sube 10 pesetas en lechal y 5 en el resto de categorías.

PORCINO.—Selecto, 149; normal, 147; graso, 146; cerdas desvieje, 104-111; lechones selectos, 230; normales, 220.

VACUNO.—Añejos extra, 390; primera, 384; segunda, 364; vacas extra, 255; primera, 190; segunda, 155; terneras leche de 125 kilos, 520; de más de 125 kilos, 510; terneras pienso de 150 a 175 kilos, 400; de 175 a 200 kilos, 390; terneros de vida en cruce charolés, 270; pardo, 260; del país, 210.

OVINO.—Lechal, 485; recental, 395; pascual, 305; grandes, 235; ovejas, 65-70.

CEREALES.—Cebada, 19,30.



## «OFICIAL Y CABALLERO», DE TAYLOR HACKFORD

Esta película fue aspirante nada menos que a ocho Oscars en la edición de este año, y aunque al final se quedaron en dos, este hecho no puede tener la menor importancia si se considera que se trata de un filme magníficamente realizado, con un gran sentido del hecho cinematográfico. Taylor Hackford se enfrentaba a un tema de indudable dificultad, ya muy tratado en el cine, cual es el de las academias militares, pero sobre un guión bien construido, ha sabido superar cualquier posible trauma y ha trabajado a fondo con los actores y con el argumento, hasta conseguir una película que se ve con agrado por todo tipo de espectadores, y que

mereció un Oscar al mejor actor secundario, Louis Gosset, y otro a la mejor canción original, pero debemos resaltar que toda la partitura es de excelente calidad.

El estudio de la psicología de los personajes se hace con gran cuidado, y los intérpretes corresponden dando auténtica personalidad a sus papeles, consiguiendo unos seres naturales y sin fingimiento, tónica bastante general en el cine norteamericano, por lo que las diferentes escenas, servidas mediante una fotografía de gran calidad, resultan de una gran verosimilitud.

INTERINO



## NAVA DE LA ASUNCION

## Aprobado el programa de festejos de las fiestas patronales

(AMARUARRI, CORRESPONSAL).—

Después de un amplio debate se aprobó, con los votos favorables del Grupo Popular y la abstención del Grupo Socialista, el programa de Festejos de las fiestas patronales, que se celebrarán del 17 de septiembre al 25 del mismo mes.

El debate se inició con unas propuestas del Grupo Socialista expuestas por Rubén Fernández, algunas de las cuales se referían a que la sesión no había sido anunciada en el tablero de anuncios, que esta sesión se debería haber celebrado con mayor anterioridad, y que los contratos se habían realizado a espaldas de este grupo. Por parte de la presidencia se dio cumplida respuesta a estas protestas.

Coincidiendo con la entrada de más vecinos al salón de actos donde se estaba celebrando la sesión plenaria extraordinaria (del público que presenciaba la sesión se podía apreciar que era variado, en cuanto a edades, aunque predominaba la gente joven) se dio lectura al programa de festejos, el cual tras amplia deliberación y una vez que quedaron claras las posturas de los dos grupos al respecto, el alcalde le sometió a votación, aclarando que quedaba pendiente la contratación de alguna actuación musical, entre ellas la posible contratación de Víctor Manuel y Rosa León. Parece ser que el problema radica en que la Comisión de Fiestas quiere que dicha actuación se celebre el sábado día 24, para asegurar una mayor asistencia, pero da la casualidad que Víctor Manuel solo podría actuar el lunes día 19, por encontrarse haciendo unas grabaciones para la televisión italiana. También aclaró que entendía que primero se aprobaría el programa y a continuación se votarían las propuestas del Grupo Socialista al mencionado programa de festejos.

Con siete votos a favor y cuatro abstenciones, el programa de festejos, en principio ya que puede sufrir alteraciones por los motivos anteriores expuestos, quedo de la siguiente forma:

### PROGRAMA DE FESTEJOS

Inauguración de las fiestas con repique general de campa-

nas, cohetes, concentración de peñas y pasacalles de gitanes y cabezudos, el sábado día 17 a las 19 horas. A propuesta del Grupo Socialista los pasacalles se ampliarán a domingo, lunes y martes, todos ellos a las 10 horas. Algunas de las proposiciones del Grupo Socialista que no prosperaron fueron el que el acto de la elección de reina y damas de honor, organizado por las peñas para hoy en la discoteca Osiris, fuera reconocido por el Ayuntamiento incluyéndolo en el programa oficial, que al término de dicha elección se celebrará una chocolatada popular, a cargo del Ayuntamiento, en la plaza del caño del «Obispo», y que en la inauguración de las fiestas se incluya un pregón gón.

### ESPECTACULOS TAURINOS

Respecto a los espectáculos taurinos, encierros para los días 17, a las 24 horas; 18 y 20 a las 11 horas y 22 (infantil) a las 17,30 h., novilladas los días 18 y 20 a las 17,30 h. El día 18 se lidiarán cuatro toros de la ganadería Conde de Gamazo, por el rejoneador José M.<sup>a</sup> Torrejón «Vaquerito» y los matadores José Luis Palomar, «Esplá» y «Armillita». Día 20, cinco novillos de la ganadería del Niño de la Capea, de Salamanca, para el rejoneador Gregorio Muñoz el «Rubio» y los novilleros Jorge y David Castro. Becerrada el día 19, a las 24 horas, verbena taurina, y día 25 a las 17,30 horas corrida de peñas con la actuación de las majorettes de Medina del Campo.

Sobre estos espectáculos los concejales socialistas objetaron que les parecía que había muchos toros, que no se había tenido en cuenta su oferta sobre los toros de la ganadería de Antonio Pérez Tabernero, de Matilla de los Caños (Salamanca), y que comprendían que el alcalde y sus compañeros de grupo estuvieran en deuda con el Sr. Luquillano, y quieran pagárselo de alguna manera, pero que no sea con el dinero de todos los naveros. El alcalde, Servilano García, les respondió, que eran los mismos espectáculos taurinos de todos los años, y que ni tanto

él como los miembros de su grupo estaban en deuda con nadie y por tanto la contratación de los Hnos. Castro se había hecho por motivos completamente distintos a los mencionados, que tanto éste como los demás de los contratos se habían efectuado atendiendo a la mejor administración del dinero de los vecinos.

### ACTIVIDADES Y ESPECTACULOS DEPORTIVOS

En cuanto a los actos deportivos se realizarán para los días 18, 20 y 21, a las 21 horas, partidos de pelota a mano entre profesionales de las provincias del País Vasco, Navarra y Rioja. Los días 21, 22 y 23 a las 12 horas, juegos infantiles, entregándose el último día de los juegos los trofeos del Navaolimpic 83. Carrera ciclista para las categorías de juveniles y cadetes, el día 23 a las 17,30 horas; el día 24, a las 11 horas, marcha ciclista popular; ginkana automovilista para el día 21 a las 17,30 horas y el día 25, a las 12, partido de balonmano entre los clubs Atlético de Madrid y Nava.

### ACTUACIONES MUSICALES

De las actuaciones musicales solamente se tiene previsto un Festival Folklórico Castellano para el sábado día 24 a las 20 horas, quedando pendiente la actuación de Víctor Manuel, Rosa León, y de algún otro grupo folklórico. El jueves día 22 a las 19,30 horas espectáculo infantil «Fantasia» que se compone de payasos musicales, marionetas y guiñol.

Los concejales socialistas también propusieron que se tuviera un detalle con las personas mayores de la localidad ofreciéndoles un vino y aperitivo en su centro de recreo, el lunes día 19, al ser éste el día de la función del pueblo. La propuesta fue rechazada por el Grupo Popular, por considerar el alcalde que no había porque hacer privilegios entre los vecinos y ya se tenía la atención de hacerles un descuento del 50% del precio de las entradas a los espectáculos oficiales.

## TUREGANO

## El espectáculo cómico-aurino puso fin a las fiestas

(SEPTEMPUBLICA, CORRESPONSAL).—

Las fiestas tureganenses han tocado a su fin, en el último festejo volvió a estar la plaza llena, y pudimos apreciar mucho público infantil, ya que el espectáculo estaba dedicado a ellos. En la presidencia, como en días anteriores, Pedro Manrique Hernández, bien acompañado por las bellas reina y damas, luciendo la clásica mantilla, además de las autoridades locales, en la presidencia se encontraba el diestro segoviano Andrés Hernández.

Antes de dar comienzo el espectáculo, se premió a la peña Los Pobres, como mejor peña de

muy aplaudidos en toda su actuación, a la que se premió con dos apéndices de su bravo becerro. Luego, y no podían faltar en un espectáculo para niños, los payasos Kar And Loy; a continuación los enanos caracterizados simulando el ejército de Pancho Villa; también para todos los peques, la gallina turuleta, el osito panda y E.T., y como final, la lidia de otro bravo becerro para la cuadrilla de toreros cómicos. Cantinflas de Madrid, la Loli y el gran Fratellini, que divirtieron a todos los presentes, parecía que al becerro le habían hipnotizado, haciendo mil diabluras con él; hay



Cuadrilla enanitos

las fiestas que han acabado, haciéndoles entrega de una placa conmemorativa, que lucieron por el ruedo a la grupa de su acompañante de fiestas «Remedios», un bello y simpático asno.

Hicieron la presentación la banda de música «Los Colorados» con su joven directora Maruñía del sur, que interpretó varias piezas musicales; a continuación se escenificó el cuento de la ratita presumida, por los enanitos del espectáculo; seguidamente se lidió un becerro por los toreros más pequeños del mundo, Chiquito de Ronda y el Burgalés, sin faltarles el picador y los monosabios, siendo

que destacar un par de banderillas de Cantinflas de Madrid, saltando por encima del becerro y dejando colocadas en buen sitio, y la muerte con una gran destreza, se les otorgaron los máximos trofeos, dos orejas y rabo, con los que dieron la vuelta al ruedo, siendo muy ovacionados.

Luego vendrían las «Probadias», para los mozos y mozas, y con ello el final de una fiesta más, una localidad segoviana donde los festejos taurinos todavía son gratuitos, excelente ejemplo, y lo demás corre cada uno por su cuenta.

(Fotos: José-Miguel Ramón)

## NAVALMANZANO

## Instalación de una báscula para cereales

(DOROTEO GOMEZ, CORRESPONSAL).—

Por iniciativa de la Cámara Agraria Local y con aportación económica de todos los agricultores residentes en este término municipal, ha sido instalada recientemente una báscula para pesar cereales y otros productos

agrarios cosechados en esta comarca. Está ubicada en las inmediaciones del llamado Puente Vigüilla, que da paso a la carretera de Segovia-Valladolid, kilómetro 125, a la vez que aneja a la panera para almacenamiento de cereales ocupada por el SEMPA que fue construida hace años por la antigua Hermandad de Labradores y Ganaderos, hoy integrada en la citada Cámara Agraria. La proximidad facilita la entrega de los productos agrarios por parte de los agricultores y peso de los mismos, reduciendo el tiempo empleado en el transporte y demás trámites de almacenamiento de los referidos productos.

Es de esperar, que dado lo acertado del emplazamiento de la nueva báscula que puede pesar hasta 60.000 kilos quede en breve plazo amortizado el coste de la misma para satisfacción de cuantos han intervenido en las gestiones practicadas para llevar a buen término el concluido proyecto, así como aquellos que colaboraron en la parte económica.

## EXCELENTISIMA DIPUTACION PROVINCIAL DE SEGOVIA

### ESCUELA DE DULZAINA

Se comunica a todas las personas, mayores de 14 años, en posesión del certificado de estudios primarios, o titulación análoga o superior, residentes en la capital y provincia de Segovia, interesadas en los cursos de aprendizaje de la dulzaina castellana y su música, que se imparten en esta Escuela, que durante el presente mes de septiembre, permanecerá abierto el plazo de reserva de plaza para el curso 83-84, que podrán formalizar en la Secretaría General de esta Excm. Diputación Provincial de Segovia en horas de oficina; significándose que los cursos se podrán seguir en las sedes de esta Escuela organizadas en Segovia, Sepúlveda, Prádena y Santa María de Nieva.

Segovia, 12 de septiembre de 1983.—EL PRESIDENTE.



RESIDENCIA

**TAGORE**

Santa Isabel, 11 - 13  
SEGOVIA  
Teléf. 42.00.35

**ABIERTO EL CURSO 83-84**  
Pensión completa

*Habitaciones dobles o individuales*  
*Comedor universitario para*  
*no residentes.*  
*Jardín-piscina-biblioteca.*

RESIDENCIA TAGORE, como en casa.  
Enseñanza gratuita de idiomas



Experimentos recientes realizados para determinar el efecto de pequeñas exposiciones de rayos-X sobre las películas fotográficas, fueron hechos públicos en la 36 Convención Anual de la Sociedad de Científicos e Ingenieros Fotográficos, celebrada en San Francisco (California).

Este estudio confirma la validez de utilizar un aumento apenas perceptible del velo como base para establecer los límites prácticos para exposiciones a pantallas de rayos-X en casos que afecten a las películas fotográficas. El límite de 1mR por exposición, recomendado por la Asociación Nacional de Fabricantes Fotográficos en 1973 y utilizado por la Administración Federal de Aviación de Estados Unidos en sus regulaciones para pantallas de seguridad en los aeropuertos, estaba basado en este criterio para la película fotográfica convencional más sen-

## Las películas fotográficas pueden verse afectadas por los rayos X

sible a los rayos-X entonces disponible. Esto, junto con la posterior recomendación de que el material fotográfico fuera revisado manualmente y de que así lo exigieran los viajeros que tuvieran que pasar más de cinco controles con la misma película, ha demostrado su eficacia de cara a minimizar los daños causados a la película fotográfica por los rayos-X, tanto en Estados Unidos como en otros países en que se han establecido estos o límites inferiores.

Sin embargo, la nueva película Kodacolor VR 1.000, recientemente introducida por Kodak, posee una sensibilidad tal

a los rayos-X que puede resultar afectada (presentando a manera de sombras débiles) tras una sola exposición en pantallas que operen cerca del límite de 1mR.

Por esta razón, Kodak aconseja que esta película en particular se proteja de la exposición a los rayos-X y que los viajeros soliciten inspección normal en lugar de mediante pantallas de rayos-X.

Es preciso señalar que la mayoría de los nuevos equipos de rayos-X situados en los aeropuertos, y algunos de los antiguos, ya funcionan con unos ni-

veles de exposición que pueden considerarse seguros incluso para esta nueva película de alta sensibilidad, a menos que se realicen más de cinco controles.

Las experiencias pasadas indican que la mayoría de los equipos restantes, al menos en Estados Unidos, operan dentro de los límites recomendados por la Asociación Nacional de Fabricantes Fotográficos, y son seguros (excepto con un número excesivo de pantallas múltiples) para todas las restantes películas fotográficas convencionales (incluidas las películas para fotografía instantánea) fabricadas por Kodak.

R. P. K.

## El sentido del humor revela la personalidad

El sentido del humor revela la personalidad y características psicológicas de las personas, afirman científicos norteamericanos.

Para ello, han desarrollado pruebas psicológicas basadas en chistes y bromas, que podrán ayudar a los especialistas a evaluar y diagnosticar problemas de carácter.

Los inventores de esta teoría se preguntan si la esencia del humor es tan importante como la inteligencia y afirman que la capacidad de reacción humorística está íntimamente ligada a la personalidad.

En las pruebas, explica Harvey Mindess, de la Universidad de Antioch West en California, sus inventores han diferenciado diez tipos distintos de humor.

La aceptación o rechazo de las bromas agrupadas bajo esta clasificación determinan las características de la personalidad de los que se someten a las evaluaciones.

Los diez tipos de chistes son: filosóficos, satíricos, sociales, étnicos, sexuales, machistas, sobre la muerte, hostiles, absurdos y de humor negro, añade Mindess.

Algunos científicos sugieren que la reacción a la incongruencia de las bromas determinan la flexibilidad y sensibilidad de las personas.

Asimismo, la capacidad de reírse de uno mismo y la facilidad para alcanzar un tono de buen humor en las conversaciones y actos de la vida cotidiana revelan que la persona es «más sana», señalan.

La preferencia por los chistes filosóficos refleja impulsividad, entusiasmo, calidez y, de acuerdo con los psicólogos, denota «salud mental».

Sin embargo, los que gustan más de bromas relacionadas con la degradación del sexo opuesto suelen ser calmados y tercos, añaden.

La afición por el humor negro no denota sadismo o insensibilidad, afirman. Por el contrario, indica entusiasmo, expresividad y franqueza.

Los chistes absurdos demuestran que las personas que los prefieren tienen confianza en sí mismas, son tranquilas y son capaces de encontrarle gracia a pequeños detalles.

En cuanto a las bromas con connotación sexual, sus partidarios suelen ser personas impulsivas y simples, que no tienen prejuicios, dicen los psicólogos californianos.—Efe.

Desde el 8 de Junio, 10.000 personas han adquirido Pagarés de Telefónica por un valor total de más de 8.000 millones de pesetas.

Y lo han hecho a través de Bolsa, donde se han podido adquirir todos los días, o a través de los Bancos y Cajas de Ahorros colaboradores del programa, consiguiendo una alta rentabilidad.

Los Pagarés de Telefónica continúan a su disposición y usted puede beneficiarse de ellos.

Con rentabilidad demostrada, liquidez asegurada, rendimientos sin retenciones fiscales y la garantía de la primera empresa del país: Telefónica.

Infórmese más ampliamente en su Banco, Caja de Ahorros, Agente de Bolsa o Corredor de Comercio.



Vencimiento 1 año.

Nominal 500.000 y 1.000.000 de pesetas.

- "Es para usted...  
En menos de cuatro meses,  
los Pagarés de Telefónica  
han demostrado  
su alta rentabilidad  
a 10.000 inversores.

Beneficiése como ellos.



LA INVERSION DE MEJOR TONO

EXISTE UN FOLLETO EXPLICATIVO A DISPOSICION DEL PUBLICO (O.M. 24/5/83).

SIRS



Felipe González:

## «Cuesta tomar una decisión como la del cese del general Soteras»

Madrid.— El presidente del Gobierno, Felipe González, ha declarado que cuesta tomar una decisión como la del cese del teniente general Fernando Soteras Casamayor.

Felipe González hacía esta afirmación, anoche, al concluir la entrega de los premios nacionales de periodismo, celebrada en un hotel madrileño, y a la que han asistido miembros del Go-

bierno y quinientos profesionales de los medios de comunicación.

El presidente González afirmó que, tras la decisión del Gobierno, hay tranquilidad en los cuarteles, y que el Ejecutivo debe adoptar con toda firmeza las decisiones que considere oportunas, aunque no siempre sean gratas.

Felipe González entregó los premios nacionales 1982 de periodismo a Juan Luis Cebrián, director de «El País», Antonio Barrena, director de «El Correo Español-Pueblo Vasco», José Joaquín Iriarte, de la cadena SER, José Luis Martín Prieto, corresponsal del diario «El País» Gabriel Carvajal, del diario «Ya», y José Domingo Aliaga, director del periódico juvenil «Últimas noticias».—Efe.

Tribunal Constitucional

## El PSOE acepta la reelección de los cuatro magistrados que debían cesar

Los diputados socialistas han decidido apoyar la reelección de los cuatro magistrados del Tribunal Constitucional que ya les correspondía cesar al cumplir su mandato correspondiente, coincidiendo con la tesis mantenida por el Grupo Popular, informa «ABC».

Los socialistas eran partida-

rios de que cesaran dos de los cuatro magistrados, mientras la coalición quería reelegir o cambiar a los cuatro. Concretamente, el PSOE no estaba dispuesto a otorgar sus votos a Francisco Rubio Llorente y a Antonio Trujillo y Serra.

Según manifestó ayer tarde el presidente del Grupo parlamentario Socialista, Javier Sáenz Cosculluela, «esta decisión de reelegir a los cuatro magistrados es la más conveniente para la estabilidad del Tribunal Constitucional. No hemos negociado este acuerdo con otros grupos».

Las conversaciones entre el PSOE y la oposición habían quedado en vía muerta antes del verano, en la esperanza que al reanudarse ahora la actividad legislativa se llegara a un acuerdo, a pesar de que las minorías vasca y catalana seguían sin mostrar interés por apoyar al partido gubernamental. Lo cierto es que los socialistas no han podido conseguir los ocho votos necesarios para llegar a los 35, según establece la ley orgánica del Tribunal Constitucional.

## H B requiere su legalización sin más dilación

Bilbao.— Herri Batasuna («HB») ha exigido al Ministerio del Interior su legalización como asociación política «sin más dilación», en un escrito presentado hoy en la Dirección General de Política Interior.

Esta es la tercera vez que Herri Batasuna presenta sus estatutos para su legalización como asociación política, ya que en las dos ocasiones anteriores le fue rechazado la solicitud por presentar el escrito defectos formales.—Efe.

## EN POCAS LINEAS

**E**l cese del capitán general de Valladolid, teniente general Fernando Soteras Casamayor, ha sido acogido con disciplina en los cuarteles y unidades militares de las demarcaciones militares, según los medios consultados por «Efe».

**E**l Gobierno prevé un crecimiento medio del Producto Interior Bruto (PIB) en el periodo 1983-1986 del 2,7 por ciento, que puede alcanzar un aumento del 3,5 por ciento en el año 1986.

**E**l vicepresidente del Gobierno, Alfonso Guerra, figura invitada ayer en los tradicionales desayunos del «Ritz», declaró en el transcurso del mismo que su conexión con Felipe González era más fuerte que nunca. Guerra añadió que incluso le divertía «ser un poco el pararrayos del presidente del Gobierno».

**A**yer se inauguró el curso de Estado Mayor del Ejército al que asisten, por primera vez, cuatro oficiales pertenecientes a la Guardia Civil.

**C**iento sesenta trabajadores de la planta siderúrgica saguntina de «Altos Hornos del Mediterráneo» (AHM) se han rebelado contra la dirección de la empresa, al poner en marcha la sección del «tren estructural 28», en contra de lo ordenado.

**E**l teniente general Ricardo Rivas Nadal tomará posesión del mando de la VII Región Militar en Valladolid mañana, sábado. El acto será presidido por el jefe del Estado Mayor del Ejército (JEME), Ramón Ascanio Togores. Su desarrollo ha despertado una gran expectación por las circunstancias que han concurrido en la destitución fulminante del general Fernando Soteras Casamayor tras sus declaraciones al semanario Interviú justificativas del golpe del 23-F. Ayer el JEME recibió en su despacho oficial al teniente general Rivas, quien llegó a Madrid procedente de Córdoba, donde se encontraba pasando unos días de vacaciones.

Coruña y Vigo

## Propuesta conjunta de prohibición de vertidos radiactivos en el mar

La Coruña.— Los ayuntamientos de La Coruña y Vigo presentarán conjuntamente, una propuesta de prohibición de los vertidos radiactivos en el mar, en el próximo Congreso sobre la Contaminación Marina, que se celebrará en Rotterdam el 26 de septiembre, organizado por el Consejo Europeo de Municipios.

Consideran que el mar es el peor lugar para el almacenamiento de residuos radiactivos.—Efe

TVE

## Dimite todo el equipo directivo de Telediario 1

Madrid.— Ángel Urreiztieta ha presentado su dimisión como coordinador de información nacional en solidaridad con la directora del Telediario, Asunción Valdés.

También, han presentado su dimisión los otros miembros del equipo directivo del Telediario de las tres: Baltasar Magro, subdirector-presentador; Agustín Cortajarena, subdirector; Elena Marti, coordinadora de información internacional, y el realizador, Antonio Rico.—Efe



Madrid.— El nuevo embajador de Estados Unidos en España, Thomas Enders, presentó ayer, en el Palacio Real, las Cartas Credenciales al Rey Don Juan Carlos.

(Foto Efe)

## LA FAMILIA REAL ASISTIO A UN RECITAL

Madrid.— Los Reyes, acompañados del Príncipe de Asturias y de las infantas Elena y Cristina, asistieron al recital del tenor José Carreras en el Teatro Real.

Carreras interpretó, obras de autores españoles e hispano-americanos en un concierto patrocinado por la Comisión Nacional para la celebración del quinto centenario del Descubrimiento de América.—Efe.

## Medidas de RENFE con motivo del cambio de hora oficial

Según dispone la Orden de la Presidencia del Gobierno, de fecha 23 de febrero de 1983, la hora oficial de España se retrasará en 60 minutos respecto a la vigente cuando el reloj marque las 3 horas del próximo día 25 de septiembre de 1983.

Este retraso afectará a toda la vida española y, por supuesto, a los distintos medios de transporte.

RENFE, por su parte y para dar cumplimiento a la nueva normativa horaria, ha dispuesto que todos los trenes que se encuentren en marcha, cuando el reloj señale las 3 horas de dicho día, sean detenidos en la estación abierta al servicio de circulación más próxima hacia la que se dirijan, tengan o no parada prescrita, salvo que el puesto de mando disponga su detención en otra estación más idónea. El tren detenido permanecerá en la estación designada el tiempo necesario hasta que de nuevo sea su hora de salida. El mismo procedimiento se aplicará a los trenes estacionados.

RENFE ha ordenado asimismo las medidas adecuadas para que el cambio de hora se realice con toda normalidad y origine el menor trastorno posible, asegurando que las esperas de los trenes de viajeros se realicen con la debida protección; que se mantengan iluminados los andenes, abiertos los servicios de fonda y cantina y se facilite información megafónica o por cualquier otro medio apropiado.

Fijada la subida para 1984

## Hay funcionarios que no han cobrado aún el incremento salarial de este año 1983

Cuando los presupuestos para 1984 están ya listos para su entrada en el Congreso y posterior debate, hay un buen número de funcionarios que no han cobrado todavía la totalidad de los incrementos salariales pactados entre la Administración y los sindicatos. Según «Ya», de fuentes sindicales, son varios

los organismos de la Administración, sobre todo autónomos o dependientes de alguna dirección general, en los que no se ha pagado la parte correspondiente de los dos puntos y medio de incremento en la masa salarial destinados a elevar algo más de lo normal los salarios inferiores.



## LA RENTA PER CAPITA DE LOS ESPAÑOLES, A MENOS

|      | RENTA PER CAPITA      |                               |                |
|------|-----------------------|-------------------------------|----------------|
|      | En pesetas corrientes | En pesetas constantes de 1970 | En dólares USA |
| 1955 | 14.245                | 35.692                        | 393            |
| 1960 | 21.700                | 38.387                        | 362            |
| 1965 | 41.725                | 53.915                        | 695            |
| 1970 | 70.267                | 70.267                        | 1.004          |
| 1975 | 155.240               | 88.932                        | 2.704          |
| 1980 | 369.262               | 91.606                        | 5.150          |
| 1981 | 416.978               | 89.847                        | 4.517          |
| 1982 | 472.498               | 89.448                        | 4.299          |

Analizando los datos recopilados por el informe económico 1982 del Banco de Bilbao se puede apreciar cómo la evolución del crecimiento estimado de la renta por persona en nuestro país está sufriendo un retroceso en pesetas constantes. En efecto, el crecimiento estimado en 1982 para nuestra renta per cápita fue de un 13,55 por ciento al coste de los factores de producción y un 13,36 a precios de mercado, sin embargo, si se tiene en cuenta el índice deflactor del PIB en el año pasado —un 13,82 por ciento—, resulta que la renta per cápita española descendió en términos reales en un 0,4 por ciento. Las causas de esta disminución hay que buscarlas en el crecimiento de la población total del país (+0,75

por ciento), junto al aumento de las amortizaciones sobre el equipo capital, que pasó del 9,72 por ciento en el PIB de 1981 al 10,53 en el de 1982.

Si analizamos el comportamiento de la renta en dólares el bajón resulta más acusado, suponiendo casi un 5 por ciento (el 4,8), debido al deterioro de la cotización de la peseta frente a la divisa americana, que ha cedido más del 16 por ciento sobre 1981.

Estos datos no serían demasiado preocupantes si no reflejaran una involución de tendencia confirmada en los últimos años, ya que desde 1978 a 1982 la renta per cápita de los españoles ha bajado en términos reales en un 2,89 por ciento, mientras que en

pesetas constantes subió un 2,75 por ciento entre 1974 y 1978. Ni que decir tiene que este empobrecimiento colectivo ha incidido directamente en los niveles de ahorro y en los de la inversión productiva. He aquí la evolución de la renta per cápita española de 1955 al pasado año, según los datos del Banco de Bilbao, a precios de mercado, y en dólares USA.

### NOTICIAS

#### SONY. EXITO DE LA NUEVA SERIE DE CINTAS VIDEO

Sony ha alcanzado otro liderazgo en cintas de vídeo al presentar la nueva serie de cintas «high-grade», de superior calidad de señal y color.

La nueva serie combina las excelentes características técnicas de las cintas Sony convencionales con un incremento de 2 dB en la relación señal/vídeo y aumento de 3 dB en la relación señal/ruido en lo que se refiere a color.

#### HERTZ LANZA

#### LA «TARIFA DE NEGOCIOS» CON TODOS LOS GASTOS INCLUIDOS

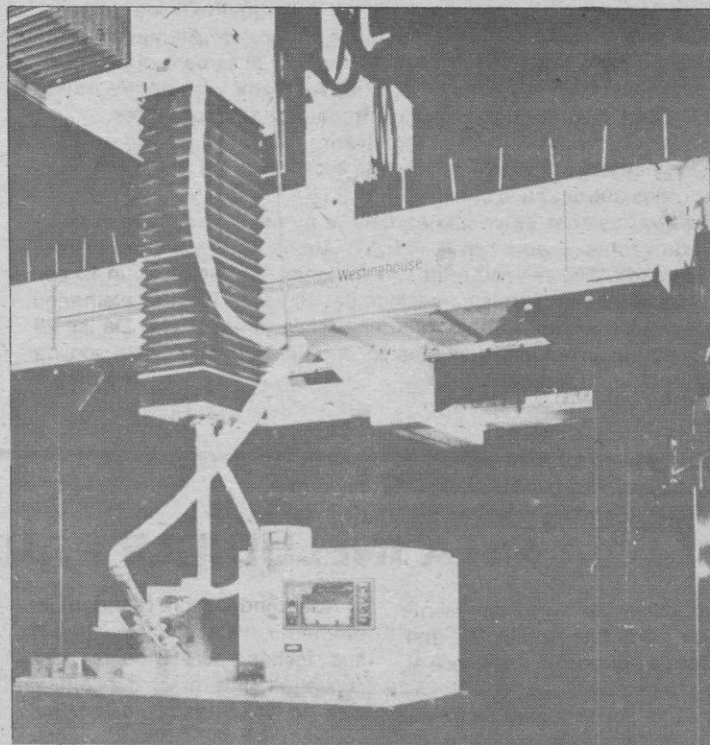
La compañía de alquiler de coches Hertz ha simplificado el proceso del alquiler de coches introduciendo, en toda Europa, una tarifa con los costes totales.

La nueva tarifa tiene como efecto el evitar sorpresas en el alquiler de un automóvil. Los clientes que usen esta tarifa pueden saber, al alquilar su coche, exactamente cuánto tendrán que pagar a Hertz. El coste de la gasolina utilizada es la única variable desconocida.

## LA PRODUCCION ESPAÑOLA DE ROBOTS

Aunque la introducción de robots en los procesos de fabricación en España se ha desarrollado de una forma mucho más lenta que en el resto de Europa, y cuenta todavía con un mercado poco significativo, las perspectivas de futuro son optimistas, escribe el semanario «El Europeo» y añade: «A partir del mo-

950, dentro del Plan Electrónico Nacional está previsto que en 1987 el consumo interno llegue a los 7.000 millones de pesetas. «Lo que intentamos conseguir a través del Plan Electrónico —especifica Juan Majó—, es que los 7.000 millones de pesetas previstos para el año que viene se produzcan dentro del



mento en que la economía española ha decidido jugar su papel dentro del mercado internacional, no existe otra alternativa que aceptar la robotización», señala Juan Majó Cruzate, director general de Electrónica e Informática. Al igual que en el resto de los países europeos, en España el sector del automóvil ha sido el primero en comprender esto y los que hoy quieren ser competitivos en los mercados exteriores están introduciendo el robot industrial dentro de sus procesos de producción. A pesar de que los robots instalados en nuestro país son pequeños numéricamente (350 unidades) si se les compara con Alemania, 3.500, Suecia, 1.300, Gran Bretaña, 1.152, y Francia,

país unos 2.300 robots, lo que llegaría a significar un crecimiento de un 34 por ciento anual». Para que estos planes se cumplan, la Dirección General de Electrónica cuenta con un incremento notable por parte de su fabricante principal ASEA, así como la puesta en marcha de una empresa nacional perteneciente al INI y que por medio de la asociación con una firma norteamericana dedicará su actividad a la fabricación de robots para cubrir el mercado interior.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Mercado de divisas

### CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 15 DE SEPTIEMBRE

| Divisas convertibles         | Cambios del día |         | Cambios precedentes |         |
|------------------------------|-----------------|---------|---------------------|---------|
|                              | Compra          | Venta   | Compra              | Venta   |
| 1 Dólar USA.....             | 152,324         | 152,684 | 152,320             | 152,680 |
| 1 Dólar canadiense.....      | 123,489         | 123,933 | 123,409             | 123,854 |
| 1 Franco francés.....        | 18,783          | 18,839  | 18,779              | 18,835  |
| 1 Libra esterlina.....       | 227,038         | 228,186 | 226,880             | 228,027 |
| 1 Libra irlandesa.....       | 177,640         | 178,670 | 177,559             | 178,589 |
| 1 Franco suizo.....          | 69,796          | 70,122  | 69,762              | 70,088  |
| 100 Francos belgas.....      | 281,066         | 282,251 | 281,059             | 282,244 |
| 1 Marco alemán.....          | 56,725          | 56,965  | 56,700              | 56,940  |
| 100 Liras italianas.....     | 9,485           | 9,514   | 9,489               | 9,517   |
| 1 Florín holandés.....       | 50,712          | 50,916  | 50,695              | 50,900  |
| 1 Corona sueca.....          | 19,263          | 19,333  | 19,237              | 19,307  |
| 1 Corona danesa.....         | 15,809          | 15,863  | 15,809              | 15,863  |
| 1 Corona noruega.....        | 20,459          | 20,535  | 20,391              | 20,467  |
| 1 Marco finlandés.....       | 26,530          | 26,639  | 26,527              | 26,636  |
| 100 Chelines austríacos..... | 806,715         | 811,199 | 806,566             | 811,049 |
| 100 Escudos portugueses..... | 122,250         | 122,736 | 122,345             | 122,831 |
| 100 Yens japoneses.....      | 62,170          | 62,444  | 62,275              | 62,550  |

## Conózcanos mejor

visite nuestro Stand en el  
Pabellón Rojo (planta baja)

## FERIA NACIONAL DE MUESTRAS DE CASTILLA Y LEON

### PUERTAS Y MOLDURAS



• Se precisa representante para esta zona •

Visitenos en el Pabellón ROJO (Planta baja)

Hijos de Estanislao García, S.A.

C/NUEVA, 7 • APARTADO 13 • TEL. (983) 611178

ISCAR - VALLADOLID

## bolsa de madrid

### COTIZACIONES DE HOY

|                           |       |                |                                       |       |       |
|---------------------------|-------|----------------|---------------------------------------|-------|-------|
| <b>BANCOS</b>             |       | Ponferrada ... | 189                                   | 192   |       |
| Bilbao .....              | 233   | 236            | Seat .....                            | 23    | 24    |
| Bankinter ....            | 134   | 134            | Tubacex .....                         | 43    | 42    |
| Central .....             | 260   | 260            | <b>QUIMICAS</b>                       |       |       |
| Esp. Crédito ..           | 244   | 241            | Cross .....                           | —     | —     |
| Exterior .....            | 205   | 205            | Papelera Esp. .                       | 18    | 19    |
| Hispano .....             | 208   | 206            | Petróleos .....                       | 87    | 85,50 |
| Popular .....             | 221   | 220            | Petroliber .....                      | —     | —     |
| Santander .....           | 235   | 235            | Petromed .....                        | 234   | 236   |
| Vizcaya .....             | 302   | 304            | Resinera .....                        | 230   | —     |
| <b>INV. MOBILIARIA</b>    |       | Sniace .....   | —                                     | —     |       |
| Cartinbao ....            | 104   | 104            | Torras Hostench                       | —     | —     |
| Fibansa .....             | 110   | —              | <b>INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES</b> |       |       |
| G. Inversiones .          | 66    | 65,25          | Dragados .....                        | 126   | 130   |
| Patrisa .....             | 162   | —              | Urba Metro ...                        | —     | —     |
| Popularinsa ...           | 196   | 196            | Urbis .....                           | 18    | 17,50 |
| <b>ELECTRICAS</b>         |       | Vallehermoso . | 66                                    | 65    |       |
| Española .....            | 48    | 46,75          | <b>ALIMENTACION</b>                   |       |       |
| Fecsa .....               | 48,50 | 47,75          | Ebro .....                            | —     | —     |
| Iberduero ....            | 40,75 | 40             | El Aguila .....                       | —     | 81    |
| Sevilhana .....           | 47,50 | 47             | Koipe .....                           | —     | —     |
| U. E. Fenosa ..           | 47,75 | 47,50          | Tabacalera ...                        | 133   | 135   |
| <b>SIDEROMETALURGICAS</b> |       | <b>VARIAS</b>  |                                       |       |       |
| Altos Hornos ..           | 10    | 10             | Corp. Bancobao                        | 61    | 61    |
| Citroën Hisp. .           | —     | —              | Campsa .....                          | —     | —     |
| Duro Felguera .           | 242   | 235            | Catalana Gas ..                       | —     | —     |
| Fasa Renault ..           | 120   | 125            | Pebsa .....                           | —     | —     |
| Motor Ibérica .           | 34    | 36             | Telefónica ....                       | 85,50 | 84,50 |



## La IAA es la mayor exposición de automóviles de Europa

La Exposición Internacional del Automóvil de Fráncfort del Meno IAA, que se celebra cada dos años, volverá a abrir sus puertas el próximo 15 de septiembre. Durante diez días, 1.514 exposiciones de 34 países diferentes presentarán al público todos los nuevos modelos que la industria del automóvil lanzará próximamente al mercado, desde los más lujosos, hasta los coches deportivos, pasando por los económicos y los de categoría media. También se expondrán accesorios y piezas de recambio.

La IAA es la mayor exposición de Europa dentro de su género y fue organizada por primera vez en Berlín en 1897. La patrocina la Asociación de la Industria Alemana del Automóvil. De los expositores de este año 803 son de la República Federal de Alemania; el segundo grupo más numeroso es el de Japón y el tercero el de Italia, mientras que la República Democrática Alemana y los demás países de Europa Oriental estarán representados por 11 expositores.

En las últimas ediciones se registraron, cada vez, más de un millón de visitantes, magnitud que está acorde con los 211.000 metros cuadrados que ocupa la superficie de la IAA.

Tras varios años de crisis ha vuelto a aumentar este año el volumen de ventas de autos en la R.F. de Alemania, y así en el primer semestre de 1983 se vendieron 1,41 millones de unidades, un 13 por ciento más que en el mismo periodo del año anterior. Los alemanes prefieren los modelos que consumen menos combustible. De los 28 millones de coches matriculados en el país, la cuarta parte son de fabricación extranjera.

WILHELM LANGE  
(DaD)

### Expomóvil 84

## UNA CITA INELUDIBLE PARA EL SECTOR

La constante evolución técnica de la industria auxiliar del sector de automoción favorece el que Expomóvil, sector plenamente dedicado a este segmento, cumpla el próximo año su cuarta edición.

Son tres los apartados que conforman el contenido de Expomóvil: la industria de partes, componentes y recambios, los equipos para garajes, talleres y estaciones de servicio y el conjunto formado por la industria del recambio original, los transportes especiales y las motocicletas.

Repartido en tres palacios del recinto ferial barcelonés, el certamen representa la mejor oferta que la industria de automoción tiene en España.

Adaptándose a la realidad del momento, Expomóvil variará sus fechas, acortándolas para conseguir una mejor concentración de visitantes profesionales, una mejor gestión de los expositores y, en definitiva, una mayor satisfacción colectiva. El certamen durará cinco días en vez de nueve como en anteriores ocasiones: del 7 al 12 de abril de 1984.

Cabe destacar la preocupación de los responsables del certamen por dar a éste mayor amplitud y relieve, afirmando su carácter internacional.

En el primero de ambos aspectos, la atención se dirige de forma muy especial hacia tipos muy concretos de visitantes: concesionarios y agentes de

marca; comercios de recambios, accesorios, utillaje y equipos para garajes; industrias carroceras; equipamiento para el transporte; sociedades de transportes públicos y privados; mantenimiento de flotas; transporte en general; organizaciones paraestatales; ... Y, por supuesto el gran público que en su papel de consumidor masivo es un elemento esencial del mercado.

En el aspecto de su internacionalización, Expomóvil 84 acogerá en sus 35.000 metros cuadrados a doce países con representaciones propias. De ellos, evidenciando el carácter de España como nexo entre ambos mercados, nueve son europeos y tres africanos.

## Fusión que augura una competencia más fuerte de los elementos de fabricación británica

Si cuajase la actual oferta de fusión por GKN a AE (antes Associated Engineering), Europa podría contar en breve con un consorcio de fabricación de elementos para motores de tecnología avanzada sumamente fortalecido.

Se da el caso de que en su vertiente de fabricación en el Reino Unido, AE cuenta con 25 plantas, y GKN posee seis. Ambas compañías producen camisas de cilindros, cojinetes, pistones y segmentos.

GKN (Guest, Keen and Nettelfolds) es una importante proveedora de elementos automovilísticos a escala mundial, con casi 50 unidades de producción para automóviles estratégicamente situadas en los principales mercados internacionales.

El grupo GKN abarca más de 220 empresas subsidiarias que fabrican ejes, puentes, piezas de fundición, cigüeñales, bielas, camisas de cilindros, cojines de motores, piezas forjadas, pistones, estampaciones en acero, juntas y ejes de transmisión, ruedas y otros importantes elementos para constructores mundiales de vehículos. Gracias al compromiso que ha contraído con las innovaciones técnicas en productos y procesos, GKN se ha ganado el reconocimiento in-

asistida, realizar la maniobra con el mínimo esfuerzo, ha llovido mucho.

Un coche de hoy ofrece ventajas hace poco insospechadas que requieren más habilidad y conciencia de lo que se lleva entre manos que otra cosa. La servodirección, por ejemplo, permite mover el coche, gracias a un complicado sistema, con el mínimo esfuerzo incluso aunque esté parado. Pero estas ventajas ofrecen sus riesgos si no se tiene en cuenta que, al ser más sensible y precisa la dirección, consecuentemente cualquier error se paga más caro, los volantazos, por ejemplo, sobre todo si se dan a altas velocidades, pueden llevarnos desde a perder durante unos instantes el dominio del coche hasta a la cuneta.

Por ello, si siempre fue importante la postura del volante, ahora lo es más, ya que el esfuerzo que se exige es menor pero más preciso.

Los brazos no deben estar ni muy doblados ni totalmente extendidos, tanto en una como en otra posición pueden surgir problemas, en la primera, la capacidad de movimiento es muy restringida y los codos ebocan

con todo, en la otra, se obliga a mover el cuerpo retirándolo del respaldo, con lo que se hace un esfuerzo suplementario e innecesario. La postura ideal es aquella en la que los brazos quedan semiflexionados, la espalda perfectamente apoyada en el respaldo y los pies llegan sin esfuerzo a los pedales, sobre todo al de embrague que es el que más a fondo debe pisarse en cada maniobra.

Otro defecto cuando se abusa de la confianza que da el saber conducir o tener mucha experiencia es colocar de cualquier manera las manos al volante, la lista resulta larga para enumerarlas todas y los sustos muchos si no se sujeta correctamente.

En pura lógica, las manos deben situarse de forma que además de permitir cualquier maniobra, no se pierda el control del volante. La postura más correcta es la llamada de «las tres menos cuarto» o «tres menos diez» comparando con la posición que tienen las manecillas del reloj cuando marcan dicha hora. Esto permite realizar los cambios con mayor rapidez y seguridad.

(ANA)

## Rueda de repuesto con menos peso



De los tiempos en que los capós de los coches llevaban la forma de la rueda de repuesto a los actuales, ha salido muchas veces el sol, y los coches han experimentado muchos cambios sustanciales, son menos pesados, más prácticos y más resistentes. Actualmente, se va imponiendo cada vez más las ruedas de repuesto de menor volumen y peso que se acoplan mejor a las carrocerías y ocupan menor espacio. Este tipo de rueda ofrecen ventajas, son prácticas, pero no definitivas, sirven sólo para llegar al lugar de recambio. Dejar una rueda de estas características puesta como si fuera de las normales es un grave error y un atentado contra la seguridad. (ANA).

ternacional de la industria automovilística entera. Las exportaciones totales el grupo alcanzaron en 1982 una suma en ingresos de 172 millones de libras esterlinas, de las que más del 70% lo fueron en concepto de elementos para vehículos.

Fuera de Gran Bretaña, GKN posee subsidiarias proveedoras de piezas para bloques en Italia y en el Canadá, piezas de pulvimetalurgia en Italia, elementos de transmisión en Alemania Occidental, Francia, Italia y Estados Unidos, y ruedas para tractores y camiones en Dinamarca y Australia. También posee establecimientos de distribución al por mayor en Europa y Estados Unidos. En el continente europeo las operaciones de GKN se han mantenido altamente rentables, particularmente en lo que atañe a la fabricación de transmisiones.

Uni-Carden AG, cuyas principales operaciones de producción industrial tienen lugar en Alemania Occidental, Francia e Italia AE es por su parte una líder mundial en elementos para cilindros (pistones, segmentos, camisas y bulones) y tecnología de cojines. Posee compañías de producción en Francia, Alema-

nia, Italia y Sudamérica, junto con empresas asociadas y firmas fabricantes bajo licencia o concesionarias en otros 13 países. Suministran y proveen cojinetes, pistones, segmentos, camisas, elementos para trenas de válvulas, paletas de turbinas, paletas-guías de toberas, fundiciones de aleación ferrosa y no ferrosa, acoplamientos hidráulicos, radiadores, piezas sinterizadas, resortes y útiles, así como otros elementos para la industria mundial de tecnología mecánica, aeroespacial, de construcción de turismos y vehículos industriales, marina y general.

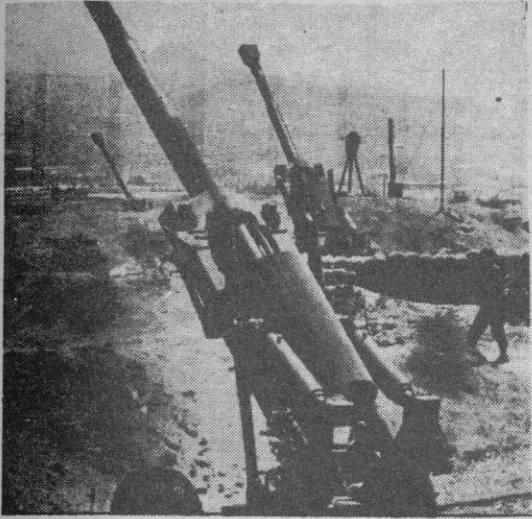
El grupo AE posee igualmente considerables intereses en el ramo repuestos y accesorios automovilísticos, con redes y sucursales distribuidoras de la propiedad absoluta en el Reino Unido, Sudáfrica, Austria, Canadá, Francia, Alemania, Italia, Portugal y Suecia, y una fuerte representación en la mayoría de los restantes países por intermedio de agencias. («Pons»).

COORDINA:  
**AURELIO MARTIN**



Primer aniversario de la matanza de Sabra y Chatila

## Negociación de Siria, Estados Unidos y Arabia Saudí para la pacificación del Líbano



Los cañones americanos,



Un soldado libanés se rinde a las fuerzas druso-progresistas

Las muestras de flexibilidad en las negociaciones por parte de Siria con Estados Unidos y Arabia Saudí pueden desembocar en las próximas horas en un acuerdo para el alto el fuego en Líbano.

Jumblatt ha respondido con una sola condición. Únicamente aceptaría la propuesta si el Ejército libanés abandona las montañas del Chuf y Alei.

De lograrse una tregua de siete días se habría dado —en opinión de los diplomáticos occidentales— un paso importante en la carrera de negociaciones para encontrar un proyecto de paz para Líbano y el resto de Oriente Medio.

Las últimas esperanzas de mediación entre Damasco y Beirut están ahora en manos del príncipe Bandar Ben Sultán de Arabia Saudí, quien trata por todos los medios de que Estados Unidos no intervenga militarmente en las próximas horas. Esa intervención provocaría la internacionalización de un conflicto que comenzó en guerra civil en 1975.

### PLAN DE PACIFICACION

El plan del emisario del monarca saudí se concreta en cuatro puntos. Cese inmediato de las hostilidades, despliegue del Ejército libanés en Beirut y control por éste de las montañas que rodean la capital libanesa por esa fuerza con apoyo de la fuerza multinacional. El cuarto punto es el comienzo de un diálogo entre todos los grupos del país.

logo entre todos los grupos del país.

### APLAZAMIENTO DE LAS MEDIDAS DE ESTUDIO EN LA O.N.U.

En cuanto a la ONU, de momento ha aplazado el estudio de la guerra libanesa en espera de los resultados de la propuesta saudí.

Otras informaciones señalan que el aumento del contingente norteamericano y la aproximación de las tropas hebreas —que hoy tuvieron un soldado muerto— a la región de enfrentamientos entre drusos y falangistas pueden provocar un recrudecimiento de la guerra si las mediaciones en marcha fracasan.

Y también si Walid Jumblatt, con apoyo de los sirios, insiste en controlar los montes del Chuf y Alei, opinan observadores de Washington y Beirut.

### ENFRENTAMIENTOS

En cuanto a enfrentamientos, se informa que aviones militares libaneses bombardearon esta madrugada posiciones drusas en la región de Suk el Garb (13 kilómetros al suroeste de Beirut), ha anunciado la radio oficial libanesa.

Según la radio, el Ejército libanés había rechazado previamente una fuerte ofensiva drusa en esta misma zona.

Ayer, aviones de guerra libaneses efectuaron una inspec-

ción por la zona, y esta madrugada llevaron a cabo el bombardeo.

Por lo que respecta a acusaciones, las milicias drusas del Líbano han hecho responsable a Francia, antigua metrópoli, del desequilibrio político que sufre el país de Oriente Medio desde 1840, en detrimento de la población musulmana.

La acusación ha sido hecha —durante una conferencia de prensa, en París— por el vicepresidente del Partido Socialista Progresista Libanés (druso), Tareq Chehab.

Chehab ha dicho que «Francia debe reparar su error histórico y tener presente que las llamadas de socorro de los cristianos libaneses sólo pretenden conseguir que la fuerza multinacional apoye el régimen falangista del presidente Amin Gemayel». —Efe.

### Griselda de Seguel se une a la lucha de su marido

Santiago de Chile. — La esposa de Rodolfo Seguel, líder sindical chileno, inició ayer una huelga de hambre en apoyo a su marido, que actualmente está en la cárcel siendo procesado a requerimiento del Gobierno militar, por ofensas al jefe del Estado, general Augusto Pinochet, a quien trató de «dictador obcecado y fanático» en entrevista concedida al diario «El Excelsior» de Méjico.

Seguel compareció el pasado miércoles en los tribunales de justicia para prestar declaraciones, y sólo pudo declarar a los periodistas que «no tengo nada contra la justicia, pero me siento perseguido por las autoridades».

Según sus abogados, Seguel, que iba encadenado de una mano y un pie, ha perdido en una semana de huelga de hambre, alrededor de 10 kilogramos de peso y su alimentación diaria consiste en dos tazas de agua caliente con azúcar y abundante agua mineral.

La esposa de Seguel anunció su decisión de unirse a la huelga de hambre de su marido al finalizar anoche una misa por todos los caídos en las protestas nacionales, celebrado por el arzobispo de Santiago, Juan Francisco Fresno en la basílica de Lourdes.

## Manifestación de estudiantes en Manila contra Marcos

Miles de estudiantes filipinos se manifestaron hoy por las calles de Manila y acusaron de terrorista al presidente Ferdinand Marcos.

Los estudiantes, que secundan la campaña de resistencia pasiva anti-gubernamental en protesta por el asesinato del líder de la oposición, Benigno Aquino, no asistieron a sus clases y se concentraron pacíficamente frente a la Oficina Postal Filipina.

Allí quemaron las efigies del presidente Marcos, su esposa Imelda y la del presidente norteamericano, Ronald Reagan, a la vez que proferían gritos contra el primer mandatario filipino llamándolo «terrorista» y acusando a su Gobierno del asesinato de Aquino, para el que pidieron justicia.

Unos 500 miembros de la Policía antidisturbios vigilaban sus movimientos, sin que se produjeran escenas de violencia.

Más tarde, los estudiantes marcharon por el centro de la ciudad y se dirigieron hacia el palacio presidencial, donde fueron dispersados.

Esta manifestación es la tercera y la de mayores dimensiones de las celebradas esta semana por los estudiantes para protestar por el apoyo norteamericano al presidente Marcos.

Las protestas han coincidido con un llamamiento del arzobispo de Manila, cardenal Jaime Sin, para que todos los filipinos paralicen sus actividades todas las noches y oren durante cinco minutos por «la paz y la justicia» tras el asesinato de Aquino.

La propuesta del cardenal Sin está recogida en una carta pastoral que será leída el próximo domingo en todas las iglesias de Manila y comenzará a ponerse en práctica el próximo lunes.

Al mismo tiempo, el líder de la oposición, Salvador Laurel, presentó hoy su dimisión «irrevocable» como miembro del Parlamento filipino, señalando que el principal motivo para tomar esta decisión había sido la negativa de Marcos a su petición de tomar posiciones más avanzadas y formar un Gobierno provisional.

## Genscher: Sólo la URSS puede abrir una vía de acuerdo en Ginebra

Bonn. — El ministro federal de AA. EE., Hans Dietrich Genscher, dijo hoy ante el Parlamento germano, que el acuerdo entre las dos superpotencias en las negociaciones de Ginebra depende exclusivamente de la apertura de criterios por parte soviética.

Genscher, en una declaración de Gobierno sobre la política de rearme, destacó que el deseo soviético de que los arsenales nucleares francés y británico se incluyan en las negociaciones ci-

tadas, bloquea la firma de un acuerdo sobre misiles de alcance medio entre la URSS y los Estados Unidos.

El político alemán subrayó que la renuncia soviética a dicha exigencia abriría la vía del acuerdo y que, en el caso de que no se llegara al mismo, Occidente instalaría los anunciados «Pershing-2», aunque estaría dispuesto a seguir negociando y llegar a desmontarlos si más adelante tuvieran éxito las conversaciones de Ginebra. —Efe.

## EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

### DEPOSITARIA DE FONDOS - SERVICIO DE RECAUDACION

Se pone en conocimiento del público en general que, a partir del 16 de los corrientes y hasta el próximo 15 de noviembre, podrán ser abonados en período voluntario, en las Oficinas Municipales de Recaudación (planta baja de la Casa Consistorial) los recibos correspondientes a los siguientes conceptos contributivos:

|                                                       |                         |
|-------------------------------------------------------|-------------------------|
| Consumo de Agua Potable                               | (primer semestre 1983)  |
| Cuota de Agua Potable                                 | (segundo semestre 1983) |
| Idem. Alcantarillado                                  | Idem.                   |
| Derecho tasa sobre Recogida de Basura Industrial      | Idem.                   |
| Idem. Idem. Doméstica                                 | Idem.                   |
| Tasa por Entrada Vehículos en Domicilios Particulares | Idem.                   |
| Tasa por Desagüe de Canales                           | (año 1983)              |
| Impuesto de Radicación                                | (año 1983)              |

Aquellos contribuyentes que dejasen transcurrir el citado 15 de noviembre sin haber satisfecho sus recibos, podrán abonarlos en período de prórroga en el plazo comprendido entre los días 16 y 30 de dicho mes con el recargo único del cinco por ciento.

Transcurrido el día 30 de noviembre los recibos aún pendientes serán exaccionados por vía de apremio con el recargo del veinte por ciento.

Se advierte a los contribuyentes que pueden hacer uso de las modalidades de domiciliación de pagos y de gestión de abonos en entidades bancarias, Cajas de Ahorro Confederadas y Cooperativas de Crédito calificadas, para lo cual los contribuyentes o sus representantes, que no lo hubiesen efectuado anteriormente, dirigirán comunicación a las oficinas de Recaudación de este Excmo. Ayuntamiento, especificando los recibos y la entidad que haya de abonarlos. Estas comunicaciones, de las que aquellos remitirán copia al establecimiento designado, deberán presentarse antes del primero de noviembre. En otro caso no surtirán efecto hasta el siguiente semestre.

Segovia, 14 de septiembre de 1983.  
EL ALCALDE

## PANORAMICA

**COSTA RICA:** Doce personas fueron detenidas, en Costa Rica, presuntamente relacionadas con el comando de «ETA», que pretendía asesinar a determinados dirigentes de la oposición sandinista. La detención se llevó a cabo en un barrio residencial al oeste de San José, cerca de la sede de la secretaría política de Alianza Revolucionaria Democrática (ARDE). En esas oficinas se reúnen normalmente los líderes opositores nicaragüenses —Alfonso Robelo, Brooklin Rivera y José Dávila— con otros políticos antisandinistas. El Gobierno anunció que la misión del comando de la «ETA» era el de atentar contra esos líderes.

**URUGUAY:** El régimen militar uruguayo ha endurecido su postura con relación a la prensa y alertó a todos los medios de difusión que serán clausurados si publican cualquier tipo de información política. La advertencia fue realizada a los directores de diarios y periódicos que desde anoche y en las primeras horas de esta madrugada desfilaron por la sede del «Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas». El Gobierno del presidente Gregorio Alvarez procura así cortar de raíz las popularizadas protestas pacíficas y las versiones de conversaciones entre políticos y militares de alta graduación que buscan un acuerdo para democratizar el país. —Efe



# EL SEGOVIANA - LEGANES, VISTO POR LOS ENTRENADORES

**ADRIAN DE MIGUEL:** «Esperemos que al Leganés no le ayuden los árbitros»

**JOSE M.<sup>a</sup> MARTINEZ:** «La G. Segoviana tiene jugadores de mucho nombre y categoría»

Quizás ha llegado un poco pronto este encuentro. Los dos equipos son fuertes y su marcha en la competición hace predecir que el encuentro del domingo en La Albuera puede tener todo el aliciente necesario de cara al aficionado.

El Leganés, ya se sabe, es en Tercera División como el Barcelona en Primera, el que más dinero gasta. Ha conseguido un equipo bastante compacto y busca la posibilidad del ascenso a la Segunda «B» de la mano de José María Martínez.

Hemos querido tomar el «pulso» del ambiente que se respira en el equipo de la G. Segoviana ante el citado encuentro y para ello dialogamos con el técnico.

## EL QUE DIRIGE

Con Alejandro Adrián comentamos el «poderío» del Leganés. Su plantilla y el conjunto.

«Sin duda, es el equipo que más presupuesto tiene y ha reunido una buena plantilla. Dentro de la misma hay que destacar a Trobiani, un jugador muy hábil y al que hay que marcar muy de cerca. Moreno, un jugador veterano que trabaja muy bien en el campo, e Isidro, que se ha adaptado muy bien en el equipo».

Pasamos a pedir al técnico su opinión sobre otro técnico. José María Martínez, otrora entrenador del Avila y Aranjuez y hoy del Leganés, club que al parecer le ha dado dos millones de pesetas por el fichaje. Es, dicen, el mejor técnico del grupo VII.

«No entiendo de dónde ha salido eso de que es el mejor entrenador. Tendrá, cuando menos, que demostrarlo, porque hasta el momento no logró ascender un solo equipo. No creo que haya aportado nada al



Este será, con ligeros cambios, el equipo «celeste» para el domingo

fútbol. Por ello no entiendo eso de que es el mejor».

Sin, embargo, seguimos comentando, al señor Martínez se le «rifan» los equipos. Por algo será. Aunque Adrián de Miguel no lo entiende así.

«Yo creo que es un señor con suerte. A veces en el fútbol se dan casos de éstos. Indiscutiblemente es cierto que a los equipos que va hace las mejores plantillas, luego pasan cosas como cuando estuvo en el Ciempozuelos, cuyo equipo estuvo a punto de descender, y al Avila lo clasificó en la mitad de la tabla. Al Aranjuez, es cierto, lo hizo campeón, pero no fue capaz de culminar con el ascenso a la Segunda, y tenía una gran plantilla».

Como podrán apreciar el señor Martínez, José María, no es «santo de devoción» del técnico gimnástico.

Concretando el tema del partido del domingo, la opinión del entrenador de la G. Segoviana se resume así.

«Indiscutiblemente el Leganés es un buen equipo. Logró una excelente plantilla. Hay que decir que sale a «barrer», a ser campeón. Puede que también cuente —y no sería la primera vez que sucede— con la ayuda los árbitros. Es raro el domingo que en Leganés y a favor del Leganés no se pita un penalty. Algo totalmente contrario a lo que nos sucede a nosotros».

Ese es otro tema a «tocar», porque no es normal que en dos partidos la G. Segoviana tenga en contra tres penaltys. ¿Por qué será?

«Yo no lo entiendo. Creo que siempre me he llevado muy bien con los árbitros y no se por qué puede estar sucediendo esto ahora. Claro que me han contado que el pasado año ocurrió lo mismo. Yo no creo que exista persecución por parte arbitral, pero... De cualquier forma los jugadores se están portando muy bien dentro del campo y es difícil comprender los motivos que llevan a señalarnos penaltys en contra. Ninguno de los tres que nos han señalado ha existido».

¿Qué es lo que puede hacer la G. Segoviana ante el Leganés?

El técnico nos contesta.

«Vamos a contar con el apoyo de la afición. Es muy necesario. Yo creo que podemos ganar al Leganés. Hoy por hoy no somos inferiores a ellos. Saldremos a disputar los puntos como

que entrena siempre están en la «cresta de la ola» y el salir como favorito no es cuestión de esta temporada. Con él hemos dialogado».

—José María, se dice que el Leganés es el mejor equipo del grupo VII.

—Yo no me lo creo. Llevo muchos años metido en el tema y no se pueden lanzar «las campanas al vuelo» nada más iniciarse la temporada. Incluso puedo decir que tenemos jugadores con menos renombre que otros equipos del grupo. Eso sí, hay gente de mucha calidad.

—Sin embargo quizás le preocupe al técnico salir como favorito.

—No me preocupa. Hay que tener en cuenta que llevo cinco años en la misma situación y nunca me he creído nada. Hay que ser realista. Claro que yo no puedo decir, en honor a la verdad, que tengamos un equipo para estar en el décimo quinto lugar, pero por igual motivo se-

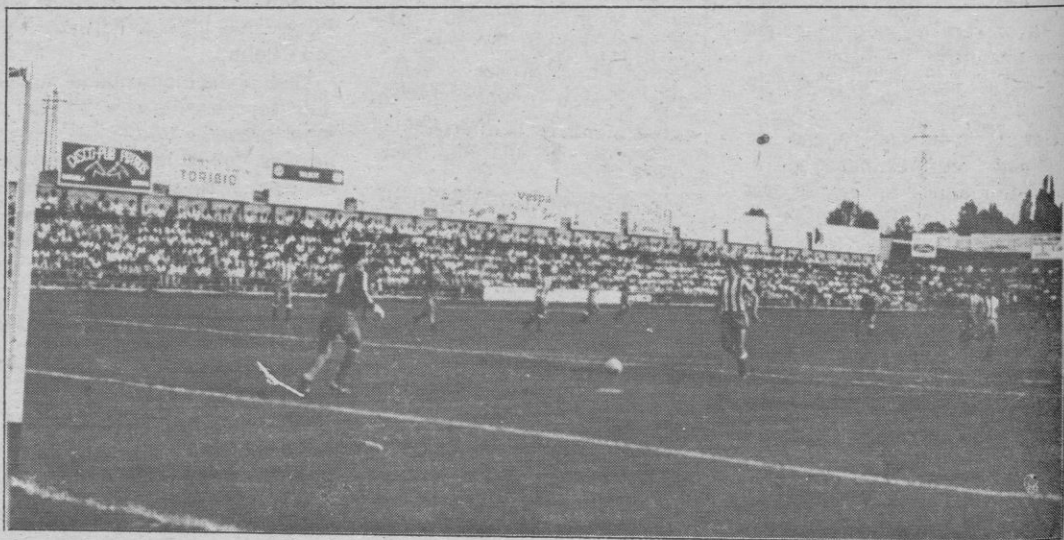


Alejandro, confiado

de forma diferente. Hay que señalar que tiene jugadores con mucho nombre, Virtus, Polo, Chiqui, Mata, Valeriano... Son gente de categoría. La incógnita está en su rendimiento. Si se acoplan pueden formar uno de los mejores equipos del grupo.

—¿El Leganés vendrá a Segovia a jugar con precauciones defensivas?

—No. Si lo hiciéramos así difícilmente podríamos intentar ser campeones. Nuestra obligación es la de salir a ganar jugando al ataque. El éxito de un equipo está, sin duda, en el ba-



¿Acudirá «así» de público a La Albuera el domingo?

si fuera un final de competición. Ellos tienen la ventaja de haber comenzado a entrenar mucho antes y tienen mejor condición física».

## CON EL ENTRENADOR DEL LEGANES

Cierto es que el nuevo entrenador del Leganés lleva una excelente trayectoria dentro del fútbol castellano. Hay que reconocer su trabajo. Los equipos

ría injusto reflejar que vamos a ser campeones.

—¿Qué opinión tienes de la G. Segoviana de la actual temporada?

—Estuve viendo el encuentro de Tarancón el pasado domingo. Es lógico que el equipo no tenga aún un sistema definido de juego. Sin embargo allí salieron a realizar su partido y estuvieron a punto de ganarle. Entiendo que en su feudo jugarán

lance que se pueda hacer entre el juego de defensa y ataque.

—¿Qué opinión le merece el entrenador de la G. Segoviana?

—Para mí Alejandro Adrián es un compañero más. Hay que reconocer su mérito en el Parla, no en vano la Federación Castellana le distinguió como el mejor entrenador. Su historial es excelente. Dentro del campo del trabajo que él pueda realizar en sus equipos ya no entro a opinar. Ahí cada uno tenemos nuestra forma de ver las cosas.

—¿Hay posibilidades de conocer el equipo que alineará en Segovia el próximo domingo?

—Con ligeras dudas, ya tengo decidida la alineación. Aguilera, en la puerta, Pedro, Macipe, Del Barrio y Calles u Ossa, en la defensa, Vivas, Alvarez y Baratas o García-López, en la media, y Moreno, Trobiani e Isidro o Salazar, en ataque.

Así quedó recogida la opinión de los dos técnicos. Cada cual, ha quedado claro, tiene su forma de ver las cosas. El partido del domingo, se prevé, es uno de los interesantes de la jornada.

J. M.<sup>a</sup>

(Foto, Antonio)

## PATRONATO DE APUESTAS MUTUAS DEPORTIVAS BENEFICAS

### DELEGACION DE SEGOVIA

Por doña Lucía Puerta Gilarranz ha sido solicitado el pago de los premios correspondientes al boleto de 2 apuestas, de la jornada 33.ª, de fecha 24-4-1983, núm. 16696730 sin la presentación del resguardo por destrucción.

Lo que se hace público, advirtiéndose que cualquier oposición con referencia a lo solicitado deberá formularse por escrito, ante la Delegación del Patronato, calle Bajada del Carmen, n.º 2, dentro de los treinta días naturales, contados del siguiente al de su publicación en el Boletín Oficial de la Provincia.

Segovia a 15 de septiembre de 1983.

EL DELEGADO.



¿Influirá el arbitraje en el G. Segoviana-Leganés?



## Juegos Mediterráneos

## España se asegura el tercer puesto

Casablanca.—España se ha asentado definitivamente en la tercera posición en la clasificación por las medallas obtenidas por los países participantes en estos Juegos del Mediterráneo, que mañana concluyen. En total, son 56 medallas ganadas por los españoles, 17 de oro, 18 de plata y 21 de bronce.

El país que con más medallas regresará va a ser Italia que, hasta el momento, ha conseguido un total de 116, cifra ya inalcanzable para Francia, que tiene 88, y España, que está con

56. Estas tres naciones no se pueden adelantar ya entre sí porque apenas quedan pruebas, mientras que el cuarto clasificado, Yugoslavia, con 38 medallas, tampoco puede dar alcance a España.

En líneas generales, y si nos atenemos a este tercer puesto, el balance español en conjunto puede considerarse como positivo, si bien ha habido competidores que han defraudado por cuanto se esperaba bastante más de ellos.

Conforme van finalizando las competiciones, los seleccionados van retornando a España.

El último que lo ha hecho ha sido Joaquín Blanco, que el miércoles consiguió la medalla de oro de la clase «finn» en la competición de vela. Nada más llegar al aeropuerto de Barajas manifestó que la empresa no fue nada fácil, «puesto que el barco que he utilizado no lo había patronado desde hace dos años».

Uno de los principales factores que han concurrido en la victoria de Blanco, aparte de su gran calidad como velerista, ha sido la fuerza del viento, que no ha pasado de dos y medio. «He navegado muy cómodo. De haber habido «rasca», es decir, viento duro, hubiera acusado el poco peso de la embarcación y quizá no hubiera obtenido este éxito».

## LA JORNADA DE AYER

En cuanto a la participación española de ayer, cabe decir que en balonmano España venció a

Italia por 17 goles a 13, por lo que el equipo español disputará la medalla de bronce ante Túnez, jugando Francia e Italia para el quinto y sexto puestos.

En cuanto al atletismo, ayer se disputaron varias pruebas de heptatlon femenino, en el que nuestras representantes pasaron un tanto inadvertidas. En los 100 metros vallas Josefa López fue cuarta con un registro de 15.22, y Olga Armengol fue sexta, con 15.58. La triunfadora de esta prueba fue la italiana Esmeralda Pecchio, con 14.25.

También se disputó la prueba de altura, en la que la marroquí Kaouter Akemi fue primera, con 1.72, registro alcanzado también por la española Josefa López. Olga Armengol fue cuarta, con 1.66.

## Ciclismo

## II TROFEO «PEDRO DELGADO»

El próximo domingo día 18 del presente mes, el Club Ciclista 53-13 quiere rendir un pequeño homenaje a su socio número uno. Pedro Delgado, y ha organizado diversas pruebas ciclistas en el Polígono Nueva Segovia para las categorías de infantiles, alevines, benjamines y promesas. Las pruebas empezarán a las 11 de la mañana.

Habrà diversidad de trofeos en las distintas categorías, y en la de infantiles el vencedor obtendrá, además del trofeo que le acredite como tal, uno de los más preciados galardones que un chaval que empieza a correr

## Vela. Copa América

## «Liberty» ganó la primera regata de la final

Newport.—El velero americano «Liberty» se impuso en la primera regata de la final de la Copa América, al desafiante australiano, «Australian II». La ventaja de «Liberty» fue de 70 segundos, tras aprovechar unas condiciones climatológicas idóneas para sus características y dos fallos mecánicos en el «Australian II». Conseguirá la Copa quien antes obtenga cuatro victorias, de las siete regatas previstas en Newport (Estados Unidos). Setenta mil personas, desde 3.500 embarcaciones, siguieron la prueba.

El velero norteamericano «Liberty» consiguió la considerada victoria psicológica al regatear con un viento noreste de una

fuerza superior a los 16 nudos e inferior a los 20, en una mar suave, y aprovechar los 30 segundos que perdió «Australian II» en la reparación de su «spinnaker».

Cuando ocurrió este contratiempo, provocado por una valiente maniobra de Dennis Conner, timonel del barco americano «Liberty», «Australian II» sólo tenía cinco segundos de desventaja. Desde el principio de la carrera la lucha fue apasionante. Los veleros fueron a la par casi todo el recorrido.

## Boxeo

## La prisión de Santa Cruz de Tenerife, escenario de una velada

Santa Cruz de Tenerife.—Un recluso de la prisión de Santa Cruz de Tenerife, disputará, el próximo día 25, el Campeonato de España de los pesos pesados aficionados, en un combate que se celebrará en dicho centro penitenciario.

Según informa la Dirección General de Instituciones Penitenciarias, es la primera vez en la historia penitenciaria española que se celebra un combate de boxeo en un penal.

El combate será televisado para el archipiélago canario y podrá ser presenciado por los internos del centro. El director general de Instituciones Penitenciarias, Juan José Martínez Zato, ha prometido su asistencia, ya que en esas fechas tiene previsto visitar las cuatro prisiones de las islas canarias.

Martínez Zato ha manifestado a «Efe»: «He autorizado el combate porque me parece una experiencia interesante dentro de las actividades recreativas, culturales y deportivas que la Dirección General quiere potenciar al máximo».—Efe.

## Ajedrez

## XIII Torneo

## «Gómez de Caso» en el Casino de La Unión

Se ha puesto en marcha una nueva edición, la decimotercera, del torneo de Ajedrez «Gómez de Caso», que organizan la Sociedad Ajedrecista y el Casino de la Unión todos los años en memoria del socio fundador de dicha sociedad y buen aficionado segoviano don Mariano Gómez de Caso y que tan buena acogida viene teniendo entre los seguidores de este juego por su carácter de campeonato abierto a todas las categorías y dinámico sistema de realización por eliminatorias.

Cuanto aficionados deseen tomar parte en el mismo pueden formalizar su inscripción en el Casino de la Unión, dejando una nota con su nombre y apellidos, domicilio y número de teléfono en el bar de «La Parrilla» de dicha entidad, todo ello antes del próximo jueves, día 22, fecha en que se llevará a cabo, en el mencionado Casino, el sorteo de la eliminatoria preliminar.

Oportunamente la comisión organizadora del torneo informará sobre los trofeos que se han de adjudicar, aunque en principio parece ser que se cuenta con trofeos para los ocho primeros clasificados, así como del día y hora en que habrá de celebrarse la primera ronda de partidas.

J.S.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

## TENIS

Los tres jugadores españoles Manuel Orantes, Sergio Casal y Juan Avendaño, han confirmado su intervención en el Torneo Internacional Martini Open de Tenis, que se disputará los próximos días 17 y 25 en Ginebra.

★ ★ ★

El norteamericano Jimmy Connors, reciente vencedor en Flushing Meadow y cabeza de serie número uno, se ha calificado para los cuartos de final del torneo de Dallas, valedero para el Grand Prix, al vencer a su compatriota Van Winitsky por 6-1 y 6-4.

## OLIMPISMO

Según informó la oficina de Prensa del Ayuntamiento de Barcelona, el alcalde de Moscú, Vladimir Promislov apoyará la candidatura de Barcelona para organizar la Olimpiada de 1992.

## FUTBOL

El futbolista mexicano Hugo Sánchez se incorporará a la selección nacional de su país en la última etapa de preparación para el Mundial de 1986, es decir, en marzo del citado año. Así lo ha manifestado el entrenador nacional mexicano, el yugoslavo Bora Milutinovic, quien descartó la posibilidad de que su llegada a esas alturas ocasionase malestar en el resto del equipo, como sucedió en la eliminatoria de Honduras antes del Mundial de España.

## Caza

## Emilio Sánchez, de Madrid, campeón de España

El representante de Madrid, Emiliano Sánchez, y su perro «Rey» (pointer), con 44 puntos, se ha adjudicado el II Campeonato San Huberto de caza, celebrado en el término municipal de Villadiego, Burgos.

El segundo puesto fue para Fermín Irigoyen, de Alava, con su perra «Betty» (pointer) que totalizó 41 puntos. Ambos cazadores y perros se clasificaron para la fase final del Campeonato del Mundo a celebrarse en Forlì (Italia) el próximo 2 de octubre.

Las condiciones del tiempo y el terreno se presentaron excelentes a la hora de la iniciación de la prueba, facilitando la buena visibilidad para los doscientos espectadores que se dieron cita en el lugar.

ANTONIO BARRIO SASTRE

## AUMENTA LA ESTATURA DE LOS NADADORES

Durante los Juegos Olímpicos de Moscú, los que presenciaron las competiciones de los nadadores se asombraban de la elevada estatura de los nadadores. En los últimos años la natación mundial «ha crecido» considerablemente. Incluso hay modalidades de este deporte en las que las personas de baja estatura, incluso los más capaces, no pueden hacer nada.

Por ejemplo en estilo espalda, Roland Matthes (RDA), que en los años setenta dictaba la moda en este estilo de natación, tenía una estatura de 1,89 metros. Gracias a su gran movilidad en el agua, como escribían entonces los periódicos «a pesar de su gran altura», marcaba metas que en la mayoría de los casos se calificaban de fenomenales. Probablemente, la serie de triunfos que él logró en el deporte mundial sigue inalcanzable hasta hoy día.

Le relevó el norteamericano John Naber. Su estatura (1,98 metros) marcó el inicio de la ofensiva de los deportistas altos en la natación. Sus marcas en los 100 y 200 metros espalda siguen sin ser batidos hasta el día de hoy. Su compatriota Bob

Jackson, que también nada estupendamente los 100 metros espalda, mide 1,93 metros. Esta misma estatura tiene el campeón olímpico de Moscú en los 100 metros espalda.

A decir verdad, la era de los gigantes en natación ya se vislumbraba en la Olimpiada-64 en Tokio, cuando en la piscina apareció el norteamericano Jed Graef (1,98 metros). Pero entonces, incluso los especialistas no consideraban la altura como una ventaja de los nadadores y si en algunos casos la veían como tal era exclusivamente en el estilo espalda.

En la actualidad los expertos creen que en el estilo espalda pueden triunfar sólo los deportistas de no menos de 1,95 metros. Se estima que deben ser altos también los que nadan estilo mariposa, aunque no es obligatorio que pasen de los 1,90 metros. Entre los que se dedican al estilo braza, por ahora no se ven deportistas tan altos, pero los entrenadores piensan que los pormenores específicos del estilo braza están muy bien al alcance de los deportistas gigantes. El tiempo mostrará quién tiene razón...

La RDA es un país que se destaca en el deporte mundial de natación por sus elevados resultados. Pues bien, para seleccionar a los nadadores, allí miran, en primer lugar, la estatura. Por eso no tiene nada de extraño que, en la Olimpiada de Moscú brillara el talento del campeón en los 100 metros libres, Jorg Woihte (1,94 metros). Cuando le preguntaron a éste si la elevada estatura le molestaba o ayudaba en el agua, el deportista respondió: «No, la altura no es un obstáculo en la distancia. Pero para hacer que sea tu aliada hay que nadar con una táctica conscientemente estudiada».

En la RDA, las nadadoras también son altas. Así, las campeonas olímpicas-80 de la RDA tienen. Bárbara Krause, 1,80, Caren Metschuck, de 17 años, 1,84, Rica Reinisch, 1,77 y Ute Geweniger, 1,77 metros. Muchos entrenadores de baloncesto quisieran tener un equipo de deportistas tan altas como estas nadadoras de la RDA. Así pues, los gigantes desplazan de las piscinas a los nadadores de baja estatura. (APN).

Y. Soimajin



## CINE

## Con la ausencia de Fellini, comenzó el Festival de San Sebastián

Empezó San Sebastián. Treinta y un años de festival. Fellini es la primera gran ausencia personal; tras el anuncio de su llegada para la inauguración, ha llenado el primer día de cine con su película titulada «E la nave va».

En «E la nave va» está el Fellini creador y brillante de siempre: película con unos minutos de sobra, pero con episodios dignos de la genial inventiva felliniana.

La ceremonia oficial de inauguración se desarrolló a las seis de la tarde en el museo de San Telmo, con asistencia de autoridades y apertura de dos exposiciones: una sobre la obra fotográfica de Nicolás de Lekuona y otra con «La gran aventura del

cine», la fabulosa colección de dibujos de José Ramón Sánchez, que tanto éxito tuvo en el Museo de Arte Moderno de Madrid.

Doscientas películas pasarán por las pantallas. Con algunas, en el que están incluidas producciones españolas, habrá polémicas y escándalo y en este anuncio no hay riesgo porque ellas mismas con sus carteles y su literatura de ambientación lo han advertido.

Habrán también un festival de vídeo y una mesa redonda sobre novela policiaca y cine. Las películas están clasificadas en secciones. La oficial tiene 16 más dos invitadas, la de Fellini y «Zelig», de Woody Allen, que será la de clausura.

## Se modifica la cuota de pantalla en salas cinematográficas

El Ministerio de Cultura modificará la cuota de pantalla, por el que las salas de exhibición cinematográfica estarán obligadas a programar, dentro de cada cuatrimestre natural, la exhibición de películas españolas en forma tal que, al terminar cada cuatrimestre, se habrá exhibido un mínimo de un día de película española por cada tres de extranjera en versión doblada a cualquier lengua oficial, según lo establece el borrador de real decreto al que ha tenido acceso Europa Press.

El borrador de real decreto consta de veintitrés artículos, seis disposiciones transitorias y una final, y, entre otras cosas, establece: «Cuando se trate de películas españolas desde cuya fecha de estreno hayan transcurrido más de seis años, la citada proporción será de una de tales

películas por cada película extranjera doblada. Excepcionalmente, la cuota de pantalla de estas películas podrá ser la señalada en el primer párrafo cuando, en razón de su especial interés cinematográfico, así se determine por la Dirección General de Cinematografía.

La exhibición de películas cinematográficas españolas en sesiones especiales no será computable para cubrir la cuota de pantalla. Por sesiones especiales se entienden aquellas en que no se proyecte el programa base del día. Los programas dobles en los que se proyecte una película española de largometraje se computarán como un día de exhibición a estos efectos. En dichos programas la película española se considerará siempre como base.

## SISTEMA TRIDIMENSIONAL PARA EL FESTIVAL DE SITGES

La actual tendencia de utilizar el sistema de tres dimensiones en las películas de terror quedará ampliamente reflejado en el próximo Festival de Sitges.

Tres de las películas de la programación oficial del Festival, cuya decimosexta edición se celebrará del 1 al 8 del próximo mes de octubre, serán presentadas con el sistema de tres dimensiones.

Se trata de las producciones norteamericanas «Metalstorm» de Charles Band, que está incluida en la sección competitiva; «Parásitos», del mismo di-

rector, que se presentará en la informativa, y «Tiburón 3-D», el regreso del tiburón en tres dimensiones, que se proyectará, fuera de concurso, en la jornada de clausura.

A lo largo de esta edición del Festival se exhibirán un total de treinta y dos filmes, entre las secciones competitiva, informativa y retrospectiva. Esta última estará dedicada a la revisión de títulos de la Universal, en los que tomaba parte el maquillador Jack Pierce, buena parte de cuyas películas son inéditas en España.

## «Mosaico de los cantos granadinos», futuro disco a editar por el Ayuntamiento de Granada

El Ayuntamiento de Granada editará, a propuesta de la Delegación de Cultura, 1.500 ejemplares del disco «Mosaico de los cantos granadinos» para ser repartidos entre los invitados de la Corporación Municipal.

En el disco se recogen interpretaciones de los cantantes Cobitos, Juanillo el Gitano, Juan el Canastero, Manolo Avila, Rogelio de Montefrío, Enrique Morante y Frasquito Yerbabuena, entre otros.

Las interpretaciones serán realizadas por cantantes y guitarristas de Granada como Rafael

Morales, Vicente el Granaino, Rafael Santiago, Miguel Ochanado y Pepe Habichuela.

De las 1.500 copias del disco, 700 se repartirán entre los congresistas inscritos en el IX Congreso Nacional de Actividades Flamencas, que se celebra en Granada en el mes de septiembre. El resto se guardarán en las dependencias municipales para ser regaladas a los invitados del Ayuntamiento como recuerdo.

La edición de los 1.500 ejemplares del disco tendrá un presupuesto de medio millón de pesetas.

## Washington será la sede oficial del próximo Festival de la OTI

La XII edición del Festival de la Organización de Televisión Iberoamericana (OTI) se celebrará el próximo 29 de octubre en Washington, según ha anunciado en los Estados Unidos, la cadena hispana de televisión.

El certamen se celebrará en el

auditorio del Constitucional Hall, en pleno centro de la capital federal norteamericana, y será retransmitido en directo, vía satélite, a las televisiones de los países participantes.

La OTI es una organización privada que aglutina a las empresas televisivas de todos los países de Iberoamérica, España y Portugal, y que se creó en Madrid en noviembre de 1972, con el propósito de establecer las bases para la colaboración entre las empresas de televisión hispana.

El Festival que lleva a cabo esta organización se celebra anualmente para promocionar jóvenes valores de la canción popular, tanto autores como intérpretes.

## NO HUBO CONCILIACION ENTRE CHARO LOPEZ Y EL GRUPO ZETA

En el juzgado de distrito número 26 de Barcelona se ha celebrado sin avenencia el acto de conciliación entre el Grupo Zeta, empresa editora de *Interviú*, y la actriz Charo López, que había demandado a la revista por la publicación sin autorización y sacados del contexto de unos fotogramas de la película *Tres hermanas*, en la que la actriz aparecía desnuda. La representación legal del Grupo Zeta no compareció al trámite judicial, por lo que la demanda de Charo López sigue su curso.

Charo López reclama a *Interviú*, por daños y perjuicios morales y económicos graves, una indemnización de 20 millones de pesetas, así como el reconocimiento de haber causado un grave perjuicio.

## Río de Janeiro Perspectivas para cooperación científica entre España y Latinoamérica

Con la definición de áreas de trabajo concretas y los organismos dedicados a cada una de ellas ha terminado en Río de Janeiro una reunión del programa de cooperación científico-técnica entre España y Latinoamérica. La reunión *Quinto Centenario* ha estado coordinada por el Instituto de Cooperación Iberoamericana (ICI), con el apoyo de la Comisión Asesora de Investigación Científica y Técnica (CAICYT). Según Eduardo Lechuga, director general de Ciencia y Tecnología del ICI, la reunión tenía por objeto evaluar las áreas que realmente interesan para el futuro y la forma en que se puede incrementar la cooperación.

Como ejemplo, en el campo de los cultivos acuáticos, una de las áreas consideradas, se ha propuesto trabajar sobre asuntos considerados prioritarios, como los langostinos, los peces tropicales y las microalgas microinvertebradas.

El área de energía dedica especial atención a las aplicaciones industriales de la energía solar a temperaturas medias y bajas, y a la aplicación de la energía eólica en el medio rural.

## Pronto nacerá en España el primer bebé probeta

«Creo que muy pronto nacerá en España el primer bebé probeta, una vez conseguida la fertilización «in vitro», ha manifestado el doctor Comino Delgado, catedrático de Obstetricia y Ginecología de la Facultad de Medicina de la Universidad de Valladolid.

El citado doctor, junto con los doctores Matías Jurado y Fernando Jarez, de la Universidad de Pamplona, ha participado en el XV Congreso de la Sociedad para el Estudio de la Patología del Embarazo, que se ha celebrado durante una semana en Jerusalén.

En el encuentro han participado más de trescientos médicos de veinticinco países. José Schenke, jefe de Ginecología del Hospital Hadasa de Jerusalén, expuso las distintas formas de fertilización «in vitro», o el sistema que se ha dado en llamar de «alquiler de vientres», y por el cual una mujer es fecundada con el semen de un hombre cuya esposa no puede tener hijos. Para el médico español, los problemas morales y religiosos, ressaltados de manera especial en Jerusalén donde conviven tantas creencias, son muy superiores a los científicos y técnicos.



## Centro Español de Educación a Distancia

Reconocido ORDEN MINISTERIAL 26-10-82 (B.O.E. 23-12-82)

Abierta Matricula:

### • FORMACION PROFESIONAL DE 2.º GRADO

Título Oficial expedido MEC. (Mediante examen en centro oficial)

Especialidad: Informática de Gestión.

Nivel acceso: FP-1 terminado o 3.º BUP y equivalentes.

### • CURSOS PROGRAMACION ORDENADORES (CPO)

Básico y avanzado.

Nivel acceso: EGB o Graduado Escolar

Información y reserva de matrículas:

**CENTRO DE PRESENCIA CEDED.**

**CENTRO DE ESTUDIOS INFORMATICOS**  
**gonzález & maseda, s.l.**

Plaza de los Espejos, 3 Teléfono 43 32 12 SEGOVIA







# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Mañana, sábado

## Los Colegios Médicos debatirán la asistencia extrahospitalaria

La Organización Médica Colegial debatirá mañana, sábado, la aprobación del proyecto de reforma de la asistencia extrahospitalaria, considerado como un auténtico bastión de lo que puede ser el substrato de una reforma sanitaria profunda. El proyecto, que contempla sensibles mejoras para los españoles en materia de elección de médico, tiene una seria oposición dentro del seno de la Organización Médica Colegial, proveniente de los sectores más conservadores de la misma.

El documento (informa

«ABC»), consta de 60 páginas, seguidas de 16 conclusiones finales y ha sido elaborado por los doctores Castro Cid, Fatjó Carbonell, Minondo Sanz, Mosquera Mata, Pérez Hickman, San Juan Benito y Talavera Díaz.

En el documento se dan al usuario de la Seguridad Social tres opciones de elección de médico. Primero, el actual sistema de la Seguridad Social, con los perfeccionamientos que el Insalud crea oportunos. Segundo: el sistema actual de entidades

de seguros libres de variada índole jurídica (cooperadoras, igualatorios médicos y, en general, entes ajenos a la estruc-

tura propia de la Seguridad Social). Tercero, el sistema de libre elección entre todos los médicos establecidos particularmente por su propia cuenta,

estén o no en el cuadro de la Seguridad Social, lo que permitiría una auténtica elección personal de médico. Aquí estarían incluidos los 24.000 médicos jóvenes que aún no han finalizado su especialización.



Barcelona.—En los salones del Hotel Ritz de Barcelona, se celebraron los desfiles del Salón de la Moda Española, organizados por la Cooperativa de Alta Costura.—(Telefoto EFE)

URSS-China

### NUEVA VIA DE CONTACTO

Moscú.—El viceministro de Exteriores soviético, Mijail Kapitsa, ha regresado de su visita a China, que en su opinión ha abierto «una nueva vía» en el tenso diálogo entre ambas potencias.

El viaje de Mijail Kapitsa, especialista en cuestiones orientales, es el primero que hace un miembro del Gobierno soviético desde hace más de veinte años.

El viceministro ha dialogado con su colega Qian Qichen, a quien ha invitado a visitar Moscú en breve, y ha sido recibido por el titular de la diplomacia China, Wu Xiuchan.

Los motivos de tensión para Pekín son los litigios fronterizos y la concentración de tropas soviéticas en esas mismas áreas «sensibles», la política de apoyo de Moscú a los regímenes de Afganistán y Vietnam, y su intervención en Campuchea así como en la militarización de Mongolia.—Efe.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

### Piden una ley de extranjeros en España

Madrid.—la Comisión Episcopal de Migración, en su boletín oficial, pide una ley de extranjeros en España, que impida cualquier arbitrariedad con los emigrantes.

La nota entiende que «debe ser regulado el ingreso de los extranjeros para evitar, de una parte, las situaciones de explotación y, de otra, las tensiones sociales y xenofobas».

Pero afirma que «cualquier extranjero, esté donde esté, es persona humana e hijo de Dios, con unos fundamentales derechos que es ineludible proteger».

#### NO PUEDE ALEGARSE UNA MINORÍA DE DELINCUENTES

Por otra parte, «una minoría de delinquentes internacionales no puede ser alegada para atacar indiscriminadamente a los extranjeros en España».

En consecuencia pide que, «de una vez por todas» se haga pública la Ley de Extranjería con clara y definida exposición de deberes y derechos del extranjero».—Efe

### Felipe González recibió a los gobernadores civiles

Estos le expusieron diversos problemas de seguridad ciudadana

Madrid.—El presidente del Gobierno, Felipe González, ha recibido a primera hora de esta mañana a los gobernadores civiles que participan en Madrid en una reunión organizada por el Ministerio del Interior, han señalado a Efe fuentes gubernamentales.

Los gobernadores han expuesto al presidente diversos problemas de seguridad ciudadana que se estudian en la «cumbre» de Madrid.

Enseñanza

### La CECE no negociará la subida de salarios si no aumentan las subvenciones

La Confederación Española de Centros de Enseñanza (CECE) comenzó ayer una asamblea extraordinaria, que se prolongará hasta el sábado, para tratar en ella los problemas e inquietudes del sector.

Los grandes problemas que la CECE tiene planteados en este momento son —según manifestó en conferencia de prensa su presidente, Angel Martínez Fuertes— la convocatoria de subvenciones, la carencia de medios económicos en formación profesional (FP), el proyecto de la Ley Orgánica del Derecho a la Educación (LODE) y la dificultad para negociar la revisión salarial de los trabajadores de la enseñanza privada, prevista en el convenio.

Según Martínez Fuertes, las órdenes ministeriales de agosto y septiembre que regulaban las subvenciones «agravan la ya problemática situación del sector de la enseñanza privada, al acentuar las diferencias salariales entre los docentes estatales y privados».

El presidente de la patronal de la enseñanza privada afirmó que no habrá revisión salarial, «salga el sol por donde salga», si no se produce ningún cam-

bio en el tema de las subvenciones.

Después de reafirmar el incondicional apoyo de la Confederación a la reforma de las enseñanzas medias, Martínez Fuertes manifestó que no era posible realizarla si «el Gobierno no toma conciencia de que hay que destinar más medios presupuestarios a la educación», y añadió que «el golpe que se ha dado a la formación profesional privada, recortando y congelando las subvenciones, pone en duda que el Ministerio de Educación y Ciencia vaya a contar para esta reforma con los centros no estatales».

### Nuevo mapa de las autonomías

Madrid.—El ministro de Administración Territorial, Tomás de la Quadra Salcedo, presentó ayer a los medios informativos el nuevo mapa del Estado de las Autonomías, en un acto celebrado en la sede del Ministerio.

El ministro dijo que en la vida cotidiana a veces los temas autonómicos están cargados de cierta tensión, y que la presentación del mapa en un acto sencillo constata que se ha consolidado una operación histórica, con un futuro por delante.

## EN TELEGRAMA

ESPAÑA

EL MINISTRO DE JUSTICIA ha designado los destinos concretos de los nuevos centros penitenciarios que se están construyendo en Lérida, Ibiza, Alicante, Puerto de Santa María (Cádiz), Alcalá de Henares (Madrid), Castellón de la Plana y Badajoz y cuyas obras están próximas a su terminación.

EL TENIENTE GENERAL Soteras Casamayor, que a primera hora de esta mañana estaba dispuesto abandonar Valladolid, ha declarado a periódico «El Norte de Castilla» que «soy un hombre disciplinado y acato la orden que se me ha dado respecto a mi cese».

JOSE BASCUÑANA CASASUS, de dieciocho años, la única persona que continuaba detenida por la quema de banderas españolas el pasado 11 de septiembre en Barcelona, fue puesto en libertad.

EL PRESIDENTE DE LA COMUNIDAD DE MADRID, Joaquín Leguina, dio a conocer a su Consejo de Gobierno la carta que ha dirigido formalmente a Javier Moscoso, ministro de la Presidencia, en la que solicita el tercer canal de televisión para la Comunidad de Madrid y que de ser concedido podría entrar en funcionamiento a mediados de 1985.

EXTRANJERO

LA COMISION de las Comunidades Europeas acordó otorgar una ayuda de medio millón de Unidades de Cuentas Europeas (ECU), equivalentes a 65 millones de pesetas, para contribuir a paliar los efectos de las inundaciones en el País Vasco.

LOS GOBERNADORES DE LOS ESTADOS americanos de Nueva York y Nueva Jersey han afirmado que no permitirán aterrizar en su jurisdicción al avión que trasladará al ministro soviético de Asuntos Exteriores, Andrei Gromiko, para asistir a la Asamblea General de la ONU, en Nueva York.

MEDIOS DEL PARTIDO LABORISTA, que será el primero en la ronda de consultas del presidente Jaime Herzog para formar Gobierno, opinan que su líder, Simon Peres, puede ser el próximo primer ministro de Israel.